

# Küschall® Compact

Compact SA / Compact FF

fr **Fauteuil roulant manuel**  
**Manuel d'utilisation**



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.  
AVANT d'utiliser ce produit, vous DEVEZ lire ce manuel et le conserver  
pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

**Küschall®**  
UNLIMIT YOUR WORLD

© 2023 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ®. Toutes les marques déposées sont détenues ou concédées sous licence à Invacare Corporation ou à ses filiales, sauf indication contraire.

Making Life's Experiences Possible est une marque déposée aux États-Unis

# Sommaire

<b>1 Généralités</b> .....	<b>5</b>
1.1 Introduction .....	5
1.2 Symboles figurant dans ce document .....	5
1.3 Informations de garantie .....	6
1.4 Conformité .....	6
1.4.1 Normes spécifiques au produit .....	6
1.5 Durée de vie .....	6
1.6 Limitation de responsabilité .....	7
<b>2 Sécurité</b> .....	<b>8</b>
2.1 Informations de sécurité .....	8
2.2 Étiquettes et symboles figurant sur le produit .....	12
<b>3 Présentation du produit</b> .....	<b>14</b>
3.1 Description du produit .....	14
3.2 Utilisation prévue .....	14
3.3 Pièces principales du fauteuil roulant .....	15
3.4 Freins de stationnement .....	15
3.5 Dossier .....	18
3.5.1 Poignées de poussée .....	19
3.6 Dossier rabattable (en option) .....	20
3.7 Tendeur de dossier .....	20
3.8 Accoudoirs et pièces latérales .....	21
3.8.1 Accoudoir tubulaire, sans verrouillage, réglable en hauteur, amovible, pivotant .....	21
3.8.2 Appui latéral, réglable en hauteur en continu, sans verrouillage .....	22
3.8.3 Accoudoir Kuschall .....	22
3.8.4 Garde-boue .....	24
3.8.5 Protège-vêtements .....	25
3.9 Repose-jambes .....	25
3.10 Coussin d'assise .....	26
<b>4 Options</b> .....	<b>27</b>
4.1 Dispositif anti-bascule .....	27
4.2 Ceinture de maintien .....	28
4.3 Fixation lors de l'utilisation de la ceinture de positionnement .....	30
4.4 Appui-tête .....	30
4.5 Roulettes de transit .....	31
4.6 Aide à la bascule .....	32
4.7 Tablette escamotable .....	33
4.8 Repose-jambes escamotables à angle réglable .....	34
4.9 Support pour amputé .....	36
4.10 Double main courante Dual HR .....	38
4.11 Porte-canne .....	39
4.12 Appui-mollets /Talonnière .....	39
4.13 Pompe à air .....	40
4.14 Catadioptre .....	40
<b>5 Réglages (Mise en service)</b> .....	<b>41</b>
5.1 Informations de sécurité .....	41
<b>6 Utilisation</b> .....	<b>42</b>
6.1 Informations de sécurité .....	42
6.2 Freinage lors de l'utilisation .....	42
6.3 S'installer dans le fauteuil roulant et en sortir .....	44
6.4 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant .....	45
6.5 Négociation de marches et de trottoirs .....	46
6.6 Franchissement d'escaliers .....	48
6.7 Franchissement de rampes et de pentes .....	49
6.8 Stabilité et équilibre dans le fauteuil roulant .....	50
6.9 Transport du véhicule électrique sans occupant .....	51
6.10 Transport du fauteuil roulant occupé en véhicule .....	52
<b>7 Transport</b> .....	<b>59</b>
7.1 Informations de sécurité .....	59
7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant .....	59
7.3 Démontage et installation des roues arrière .....	60

<b>8 Maintenance</b>	<b>61</b>
8.1 Informations de sécurité	61
8.2 Calendrier de maintenance	61
8.3 Nettoyage et désinfection	64
8.3.1 Informations de sécurité générales	64
8.3.2 Fréquence de nettoyage	65
8.3.3 Nettoyage	65
8.3.4 Désinfection	66
<b>9 Après l'utilisation</b>	<b>67</b>
9.1 Stockage	67
9.2 Reconditionnement	67
9.3 Mise au rebut	67
<b>10 Dépannage</b>	<b>68</b>
10.1 Informations de sécurité	68
10.2 Identification et résolution des pannes	69
<b>11 Caractéristiques Techniques</b>	<b>71</b>
11.1 Dimensions et poids	71
11.2 Poids maximum des pièces amovibles	73
11.3 Pneus	73
11.4 Matériaux	74
11.5 Conditions ambiantes	74

---

# 1 Généralités

---

## 1.1 Introduction

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les instructions de sécurité.

Utilisez ce produit uniquement si vous avez lu et compris ce manuel. Consultez un professionnel de la santé qui connaît votre état de santé et clarifiez toute question concernant l'utilisation correcte et le réglage nécessaire auprès du professionnel de santé.

Veillez noter que certaines sections du présent document peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le document concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque section de ce document se rapporte à tous les modèles du produit.

Les modèles et les configurations disponibles dans votre pays sont répertoriés dans les documents de vente spécifiques au pays.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce document, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Si la taille des caractères de la version imprimée du document vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger la version PDF sur le site Internet. Vous pourrez

alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre distributeur Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

En cas d'incident grave avec le produit, vous devez en informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays.

## 1.2 Symboles figurant dans ce document

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent document s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.

- ! AVIS  
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.
- o Conseils et recommandations  
Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.

### Autres symboles

(Ne s'applique pas à tous les manuels)



Personne responsable au RU  
Indique si un produit n'est pas fabriqué au Royaume-Uni.



Triman  
Indique les règles de recyclage et de tri (applicable uniquement à la France).

### 1.3 Informations de garantie

Nous fournissons une garantie fabricant pour le produit, conformément à nos conditions générales de vente en vigueur dans les différents pays.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées qu'au fournisseur auprès duquel le produit a été obtenu.

### 1.4 Conformité

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément à la norme ISO 13485.

Ce produit porte le label CE et est conforme à la Réglementation sur les dispositifs médicaux de classe I 2017/745.

Ce produit comporte la marque UKCA, en conformité avec la partie II RU MDR 2002 (telle que modifiée) Classe I.

Nous nous efforçons en permanence de réduire au minimum notre impact sur l'environnement, à l'échelle locale et mondiale.

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

#### 1.4.1 Normes spécifiques au produit

Ce fauteuil roulant a été testé conformément à la norme EN 12183. Les tests effectués incluent un test d'inflammabilité.

Pour des informations complémentaires sur les normes et réglementations locales, contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

### 1.5 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé quotidiennement et dans le respect des consignes de sécurité, des intervalles de maintenance et avec une utilisation correcte, comme indiqué dans le présent manuel. La durée de vie effective peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation.

## 1.6 Limitation de responsabilité

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces de rechange inadaptées.

## 2 Sécurité

### 2.1 Informations de sécurité

La présente section contient des informations importantes sur la sécurité visant à protéger l'utilisateur de fauteuil roulant et l'assistant, et à permettre une utilisation du fauteuil roulant en toute sécurité et sans problème.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de dommage matériel ou de blessure grave**

Une utilisation inadéquate de ce produit est susceptible d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel de santé ou un fournisseur avant d'essayer d'utiliser cet équipement.
- N'utilisez pas ce produit ni tout autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris entièrement les présentes instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle que le manuel d'utilisation, les manuels de maintenance ou fiches d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure grave, voire mortelle**

En cas d'incendie ou de fumée, les occupants de fauteuil roulant sont particulièrement exposés au risque de blessures graves ou mortelles, lorsqu'ils ne sont pas en mesure de s'éloigner de la source de feu ou de fumée. Les allumettes, briquets et cigarettes allumés peuvent provoquer une flamme nue à proximité du fauteuil roulant ou sur les vêtements.

- Évitez d'utiliser ou de ranger le fauteuil roulant à proximité de flammes nues ou de produits combustibles.
- Ne fumez pas lors de l'utilisation du fauteuil roulant.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque d'accidents et de blessures graves**

Des accidents impliquant des blessures graves peuvent se produire en cas de mauvais réglage du fauteuil roulant.

- Confiez systématiquement l'ensemble des réglages du fauteuil roulant à un technicien qualifié.

**AVERTISSEMENT !****Risque de renversement**

La position longitudinale de l'axe des roues arrière du fauteuil roulant par rapport à la position du dossier peut affecter sa stabilité.

- Une position avancée diminue la stabilité du fauteuil roulant et augmente le risque de basculement vers l'arrière, mais améliore sa maniabilité du fait d'une meilleure position de préhension de la main courante et d'un rayon de braquage court.
- Inversement, le décalage de l'axe des roues arrière vers l'arrière augmente la stabilité du fauteuil roulant et diminue le risque d'inclinaison, mais réduit sa maniabilité.
- Selon les capacités de l'utilisateur et ses limites spécifiques en matière de sécurité, la diminution de la stabilité peut être compensée par l'installation d'un dispositif anti-basculé.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

La position de l'axe de la roue arrière et l'angle du dossier de votre fauteuil roulant sont deux des principaux réglages susceptibles d'affecter votre stabilité lorsque vous êtes assis dans le fauteuil roulant.

- Le réglage de la position des roues avant et/ou de l'inclinaison des fourches, ainsi que toute modification de la configuration de votre fauteuil roulant doivent exclusivement être effectués par un technicien qualifié qui aura procédé à une analyse complète des risques liés à de telles modifications. Nous vous invitons par conséquent à contacter votre fournisseur agréé.

**AVERTISSEMENT !****Risque dû à un style de conduite non adapté aux conditions**

Il existe un risque de dérapage sur sol mouillé, sur du gravier ou sur un terrain accidenté.

- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite aux conditions données (météo, surface, aptitudes individuelles, etc.).



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure**

En cas de collision, vous risquez de vous blesser aux parties de votre corps qui dépassent du fauteuil roulant (pieds ou mains, par exemple).

- Évitez toute collision non freinée.
- Ne roulez jamais sur un objet.
- Conduisez avec précaution dans les passages étroits.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant**

À vitesses élevées, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil roulant et de le renverser.

- Adaptez toujours votre vitesse de déplacement aux conditions présentes.
- Évitez toute collision en général.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque d'accidents**

Des dispositifs de sécurité mal réglés ou non opérationnels (freins, dispositifs anti-bascule) risquent de provoquer des accidents.

- Vérifiez toujours que les dispositifs de sécurité fonctionnent avant d'utiliser le fauteuil roulant et faites-les régulièrement contrôler par un technicien qualifié ou par votre fournisseur.



**ATTENTION !**

**Risque de blessure**

– En cas de sensibilité à la pression ou de lésion cutanée, protégez votre blessure afin d'éviter tout contact direct avec les tissus de l'appareil. Demandez l'avis médical d'un professionnel de santé.



**ATTENTION !**

**Risque de blessure**

L'utilisation d'un fauteuil roulant manuel peut provoquer des douleurs d'épaule. Les recommandations qui suivent réduisent cet effet :

- Déplacez les roues arrière vers l'avant pour que les bras puissent se déplacer dans la plage anatomique.
- Assurez-vous que l'utilisateur est assis dans une position d'assise ergonomique permise par le handicap.



**ATTENTION !**

**Risque de brûlure**

Les composants du fauteuil roulant peuvent s'échauffer en cas d'exposition à des sources de chaleur externes.

- N'exposez pas le fauteuil roulant au rayonnement intense du soleil avant de l'utiliser.
- Avant toute utilisation, vérifiez la température de tous les composants entrant en contact avec votre peau.

**ATTENTION !****Risque de se coincer les doigts !**

Il existe toujours un risque de se coincer un doigt ou un bras, par exemple dans les pièces mobiles du fauteuil roulant.

- Assurez-vous que rien ne s'est coincé au moment d'activer les mécanismes de pliage ou d'insertion des pièces mobiles telles que l'axe à démontage rapide de la roue arrière, le dossier rabattable ou le dispositif anti-basculé.

**ATTENTION !****Risque de basculement**

La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire, par exemple) aux montants arrière du fauteuil roulant peut avoir une incidence sur sa stabilité arrière.

- Invacare conseille vivement l'utilisation de dispositifs anti-basculé (disponibles en option) en cas de suspension d'une charge supplémentaire sur les montants de dossier du fauteuil roulant.

**ATTENTION !****Risque de blessure**

Des pièces non adaptées ou qui ne sont pas d'origine peuvent affecter le fonctionnement et la sécurité du produit.

- Utilisez uniquement les pièces d'origine du produit utilisé.
- Du fait de différences régionales, vous devez vous reporter au catalogue ou au site Internet Invacare de votre pays pour connaître les options qui sont disponibles ; vous pouvez également contacter un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

**AVIS!**

Si ce produit est associé à un autre produit, les restrictions des deux produits s'appliquent à cette association. Par exemple, le poids maximal de l'utilisateur d'un produit dans l'association des deux produits peut être inférieur.

- Utilisez uniquement les associations autorisées par Invacare. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur Invacare.
- Avant utilisation, consultez le manuel d'utilisation de chaque produit et vérifiez les restrictions. Pour une utilisation en toute sécurité, il est nécessaire de se conformer entièrement aux informations, instructions et recommandations figurant dans les deux manuels d'utilisation.



## AVIS !

### Risque lors de l'utilisation d'une adjonction pour aider ou se substituer à la propulsion du fauteuil roulant

Pour des raisons de sécurité, seules sont autorisées à faire fonctionner le fauteuil roulant, les personnes qui ont les aptitudes physiques et mentales d'utiliser le fauteuil roulant en toute sécurité dans toutes les situations possibles (circulation routière p. ex.) avec l'adjonction fixée et qui sont en mesure de freiner le fauteuil roulant et de l'arrêter en toute sécurité si l'adjonction ne fonctionne plus ou s'arrête. Toute utilisation non-prévue comporte un risque de blessure.

À vitesses élevées, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil roulant et de le renverser.

- Conduisez avec prudence.
- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite aux conditions (météo, surface, aptitudes individuelles, etc.).
- Évitez toute collision.

Une adjonction pour aider ou se substituer à la propulsion du fauteuil roulant augmente la pression sur sa structure.

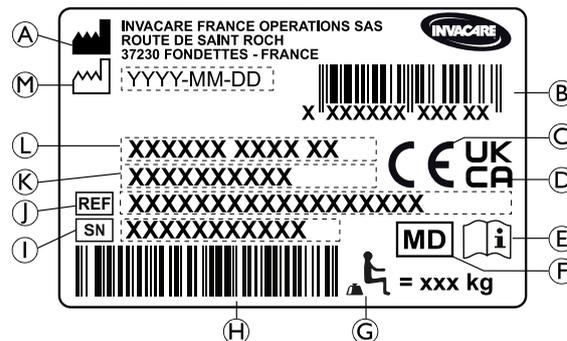
- Après chaque utilisation d'une adjonction, vérifiez que le châssis du fauteuil roulant ne présente aucune fissure ni vis desserrées.
- En cas de signe d'usure sur la structure du fauteuil roulant, cessez immédiatement

d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un technicien qualifié.

## 2.2 Étiquettes et symboles figurant sur le produit

### Autocollant d'identification

L'autocollant d'identification est fixé au châssis de votre fauteuil roulant et fournit les informations suivantes :



- (A) Adresse du fabricant
- (B) Code-barres EAN/IHM
- (C) Conformité européen
- (D) Conformité au Royaume-Uni
- (E) Lire le manuel d'utilisation
- (F) Dispositif médical
- (G) Poids maximal de l'utilisateur
- (H) Code-barres avec numéro de série
- (I) Numéro de série

- ① Numéro de référence
- Ⓚ Largeur d'assise
- Ⓛ Description du produit
- Ⓜ Date de fabrication

### Symbole de mousqueton

	<p>Positions de fixation des sangles du système de fixation lors du transport d'un fauteuil roulant occupé dans un véhicule à moteur.</p> <p>Ce symbole est uniquement apposé sur les fauteuils roulants commandés avec l'option kit de transport.</p>
---	--

	<p><b>Symbole d'AVERTISSEMENT</b></p> <p>Ce fauteuil roulant n'est pas configuré pour le transport de passagers dans un véhicule à moteur. Ce symbole est apposé sur le châssis à côté de l'autocollant d'identification</p>
---	--

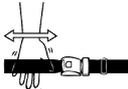
### Autocollant d'avertissement du dispositif anti-bascule

	<p><b>AVERTISSEMENT : Consultez le manuel d'utilisation</b></p> <p>Suivez les instructions du manuel d'utilisation avant toute utilisation du dispositif anti-bascule.</p>
--	--

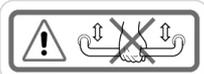
### Autocollant d'avertissement des pièces latérales sans verrouillage

	<p>Ne saisissez pas les pièces latérales sans verrouillage pour soulever le fauteuil roulant.</p>
---	---

### Étiquette d'information de la ceinture de maintien

	<p>La ceinture de maintien est à la bonne longueur lorsqu'il y a juste assez de place pour passer votre main à plat entre votre corps et la ceinture.</p>
---	---

### Autocollant d'avertissement de la barre stabilisatrice

	<p>N'utilisez pas la barre stabilisatrice pour soulever le fauteuil roulant.</p>
--	--

## 3 Présentation du produit

### 3.1 Description du produit

Le Compact SA est un fauteuil roulant actif pliant équipé de croisillons et de repose-jambes escamotables.

Le Compact FF est un fauteuil roulant actif pliant avec croisillons.



#### **AVIS !**

La fauteuil roulant est fabriqué et configuré individuellement conformément aux spécifications de la commande. Les spécifications doivent être effectuées par un professionnel de santé en fonction des besoins de l'utilisateur et de son état de santé.

- Consultez un professionnel de santé si vous avez l'intention d'adapter la configuration fauteuil roulant.
- Toutes les adaptations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

### 3.2 Utilisation prévue

Le fauteuil roulant est conçu pour assurer la mobilité des personnes qui ne peuvent que rester en position assise, qui sont capables de conduire le fauteuil roulant par elles-mêmes la plupart du temps.

Le fauteuil roulant peut aussi bien être utilisé à l'intérieur qu'à l'extérieur sur une surface plane et accessible.

Le fauteuil roulant n'est pas destiné à des activités abusives ou excessives, comme les sports, qui ne font pas partie de l'utilisation (quotidienne) prévue.

#### **Utilisateur prévu**

Le fauteuil roulant est destiné aux personnes âgées de 12 ans et plus (adolescents et adultes). Le poids de l'occupant fauteuil roulant ne doit pas dépasser le poids maximal de l'utilisateur tel qu'indiqué dans la section des caractéristiques techniques et sur l'autocollant d'identification.

L'utilisateur prévu est l'occupant du fauteuil roulant et/ou une tierce-personne. L'utilisateur doit physiquement et mentalement être en mesure d'utiliser le fauteuil roulant en toute sécurité (de se propulser, de contrôler la direction et de freiner, par exemple).

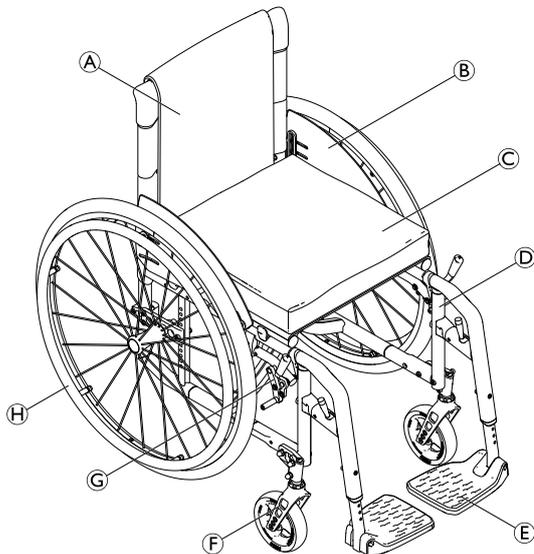
#### **Indications**

- Déficience considérable voire complète de la mobilité due à des dommages structurels et/ou fonctionnels aux membres inférieurs.
- Force suffisante et fonction de préhension des bras et des mains pour propulser le fauteuil roulant.

#### **Contre-indication**

Il n'y a pas de contre-indications connues lors de l'utilisation du fauteuil roulant comme prévu.

### 3.3 Pièces principales du fauteuil roulant



(A)	Dossier
(B)	Protège-vêtements
(C)	Assise avec coussin
(D)	Châssis
(E)	Repose-pied
(F)	Fourche de roue avant avec roue pivotante
(G)	Frein de stationnement
(H)	Roue arrière avec main courante et axe à déverrouillage rapide

**i** Dans la mesure où chaque fauteuil roulant est fabriqué individuellement en fonction des spécifications de la commande, les équipements de votre fauteuil roulant peuvent différer de ceux indiqués sur l'illustration.

### 3.4 Freins de stationnement

Les freins de stationnement sont utilisés pour immobiliser le fauteuil roulant lorsqu'il est à l'arrêt, afin de l'empêcher de rouler.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de renversement en cas de freinage brusque**

Si vous enclenchez les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement, il se peut que vous perdiez le contrôle dans le sens de déplacement, le fauteuil roulant risquant alors de s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner une collision ou votre chute.

- N'enclenchez jamais les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant**

- Les freins de stationnement doivent être actionnés simultanément.
- N'enclenchez pas les freins de stationnement pour ralentir le fauteuil roulant.
- Ne vous appuyez pas sur les freins de stationnement pour vous soutenir ou lors des transferts.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de renversement**

Pour que les freins de stationnement fonctionnent correctement, la pression des pneus doit être suffisante.

- Vérifiez que la pression des pneus est correcte, voir 11.3 *Pneus*, page 73.



**ATTENTION !**

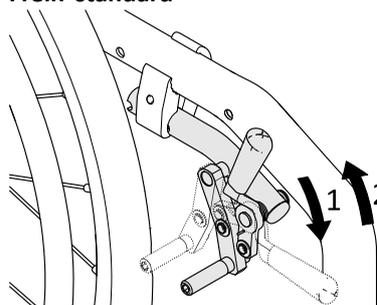
**Risque de pincement ou d'écrasement**

Ne saisissez jamais le mécanisme de freinage à pleine main lors de l'embrayage ou du débrayage du frein.

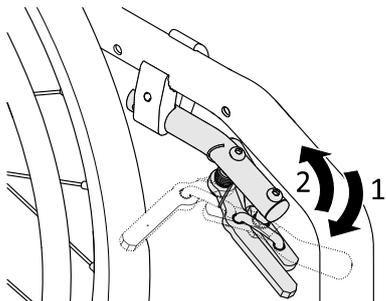


Il est possible de régler la distance entre le patin de frein et le pneu. Ce réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

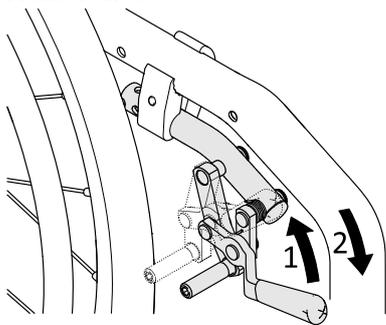
**Frein standard**



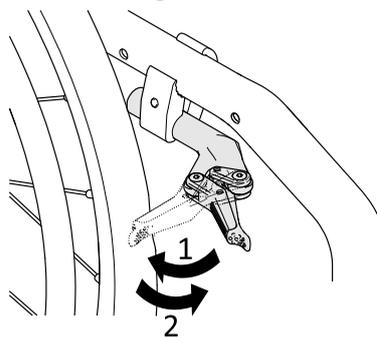
1. Pour enclencher le frein, poussez le levier de frein vers l'avant avec la paume de la main, aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière avec les doigts.

**Frein actif**

1. Pour actionner le frein, tirez le levier de frein vers l'avant à côté de vos genoux, ou entre vos genoux, aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, poussez le levier de frein vers l'arrière à côté de vos genoux, ou entre vos genoux.

**Frein à tirer**

1. Pour enclencher le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière avec les doigts, aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, poussez le levier de frein vers l'avant avec la paume de la main.

**Frein actif léger****ATTENTION !****Risque de pincement ou d'écrasement**

Ne saisissez jamais le mécanisme de freinage à pleine main lors de l'embrayage ou du débrayage du frein.

1. Pour embrayer le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière avec la paume contre le pneu aussi loin que possible.
2. Pour débrayer le frein, poussez le levier de frein vers l'avant avec le bord de la main.

### 3.5 Dossier



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure pour la tierce-personne et de détérioration du fauteuil roulant

L'inclinaison du fauteuil alors qu'il est occupé par un utilisateur lourd peut entraîner des blessures au dos chez la tierce-personne et endommager le fauteuil.

- Assurez-vous de pouvoir contrôler en toute sécurité le fauteuil roulant occupé par un utilisateur lourd avant d'effectuer une manœuvre d'inclinaison.

#### Toile de dossier standard



Une toile de dossier standard est disponible pour tous les types de dossier. Ces toiles ne sont pas réglables.



#### AVERTISSEMENT !

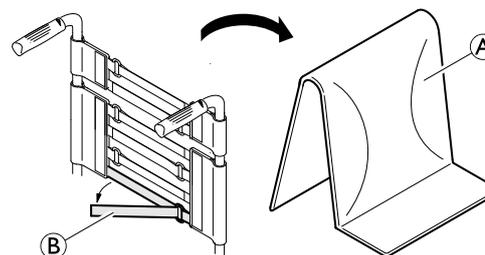
#### Risque de basculement

Si la toile de dossier standard devient lâche, le point de bascule de votre fauteuil roulant est modifié de façon défavorable.

- Une toile de dossier standard lâche doit être remplacée par un technicien qualifié.

En plus de la toile de dossier standard, des toiles de dossier à tension réglable sont disponibles.

### Réglage de la tension de la toile de dossier



1. Retirez le coussin de dossier (A).
2. Tirez sur les bandes autoagrippantes (B) à l'arrière de la toile de dossier pour les desserrer.
3. Serrez ou desserrez les bandes comme souhaité, puis remettez-les en place.



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de basculement

Si les bandes sont très desserrées, le point de bascule de votre fauteuil roulant est modifié de façon défavorable.

- Assurez-vous que les bandes sont réglées correctement.

**AVIS !**

La géométrie du fauteuil roulant risque d'être modifiée si les bandes sont serrées de façon excessive.

- Ne serrez pas excessivement les bandes.
- Ne serrez les bandes que lorsque le fauteuil roulant est en position dépliée.

**Hauteur de dossier/angle du dossier**

Il est possible de régler la hauteur et l'angle du dossier. Ce réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

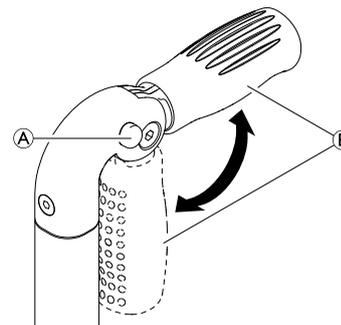
**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire, par exemple) aux montants du dossier du fauteuil roulant peut avoir une incidence sur sa stabilité arrière. Le fauteuil risque de basculer vers l'arrière et d'occasionner des blessures.

- Par conséquent, Kuschall conseille vivement l'utilisation de dispositifs anti-basculer (disponibles en option) en cas de suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire) sur les montants arrière du fauteuil.

**3.5.1 Poignées de poussée****AVIS !**

- Vérifiez toujours les poignées de poussée avant d'utiliser le fauteuil roulant, et assurez-vous qu'elles sont bien fixées et qu'elles ne risquent pas de pivoter ni de se détacher.

**Poignées de poussée relevables**

1. Enfoncez complètement le bouton ① tout en repliant la poignée de poussée ② jusqu'à ce qu'un déclic de mise en place se fasse entendre.

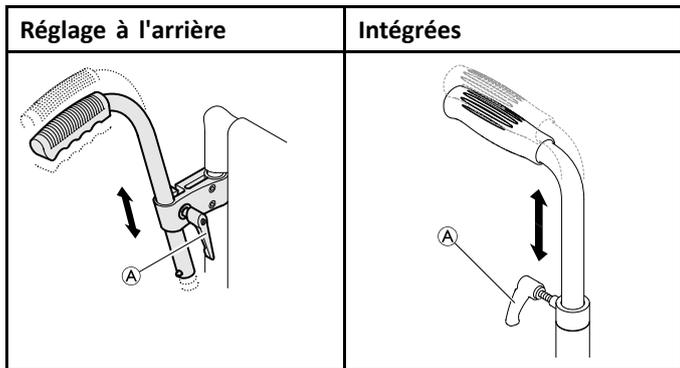
**ATTENTION !**

Si elle n'est pas correctement enclenchée, la poignée de poussée risque de se déplier accidentellement lors de la poussée du fauteuil roulant.

- Assurez-vous que la poignée de poussée est correctement enclenchée.

### Poignées de poussée réglables en hauteur

Les poignées de poussée réglables en hauteur en continu permettent à une tierce-personne de régler les poignées à un niveau confortable.



1. Pour régler la hauteur des poignées de poussée, desserrez le boulon (A), portez la poignée dans la position souhaitée, puis resserrez le boulon.



#### **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure**

- N'utilisez pas les poignées de poussée réglables en hauteur pour tirer le fauteuil roulant.

### 3.6 Dossier rabattable (en option)

Le dossier peut être rabattu et redressé lorsque le fauteuil roulant est plié ou déplié.

#### Rabattage du dossier

1. Pour rabattre le dossier, tirez vers le haut la boucle située sur le dossier du fauteuil roulant.
2. Simultanément, poussez le bord supérieur du dossier vers l'avant.

#### Redressement du dossier

1. Pour relever le dossier, tenez le bord supérieur du dossier et tirez vers le haut.



#### **AVIS !**

- Le fauteuil roulant ne doit jamais être plié ou déplié lorsque le dossier est rabattu.

### 3.7 Tendeur de dossier

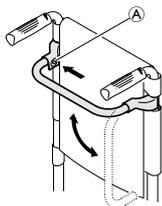
Un tendeur de dossier est proposée en option pour augmenter la rigidité du dossier sur les fauteuils roulants présentant des hauteurs ou des largeurs de dossier élevées.



#### **AVIS !**

- N'utilisez pas le tendeur de dossier pour soulever ou pousser le fauteuil roulant. Vous risqueriez de la casser.
- Relâchez le tendeur de dossier avant de plier le fauteuil roulant.

## Déverrouillage de le tendeur de dossier



1. Poussez le ressort à téton **A** sur la fixation sur le côté gauche et faites pivoter le tendeur de dossier vers le bas.

Vous pouvez aussi démonter complètement le tendeur de dossier, en poussant sur les le ressorts à téton de chaque côté. Le tendeur de dossier peut alors être retirée.

## 3.8 Accoudoirs et pièces latérales



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Les accoudoirs ne sont pas verrouillés et peuvent facilement être relevés.

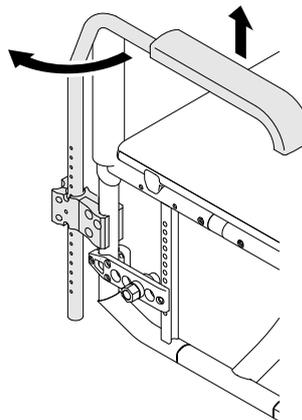
- Ne saisissez pas les accoudoirs pour soulever ou déplacer le fauteuil roulant.
- N'utilisez pas les accoudoirs lors du transport du fauteuil roulant pour monter ou descendre des escaliers.



### ATTENTION ! Risque de pincement

- Éloignez vos doigts des pièces mobiles lors du démontage, du montage ou du réglage de l'accoudoir.

### 3.8.1 Accoudoir tubulaire, sans verrouillage, réglable en hauteur, amovible, pivotant



#### Démontage

1. Relevez l'accoudoir et soulevez-le pour le retirer du support.

#### Installation

1. Poussez l'accoudoir dans son support.

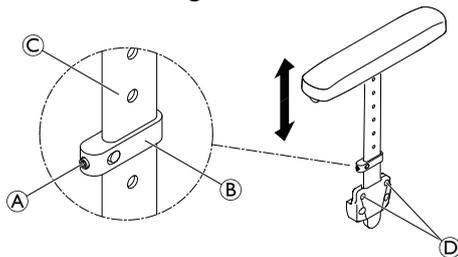
## Réglage de la hauteur

1. Tirez sur l'accoudoir pour le sortir de son support.
2. Desserrez la vis sur le tube de l'accoudoir et revissez-la à la hauteur voulue.
3. Appuyez sur l'accoudoir pour le réinstaller dans son support.
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

## Basculement

1. Relevez légèrement l'accoudoir et faites-le pivoter vers l'extérieur.

### 3.8.2 Appui latéral, réglable en hauteur en continu, sans verrouillage



## Démontage

1. Tirez pour dégager l'appui latéral et son coussin du support.
2. Pour régler le niveau de difficulté ou de facilité à retirer l'appui latéral du support, modifiez le degré de serrage des vis (D).

## Installation

1. Poussez l'appui latéral dans son support.

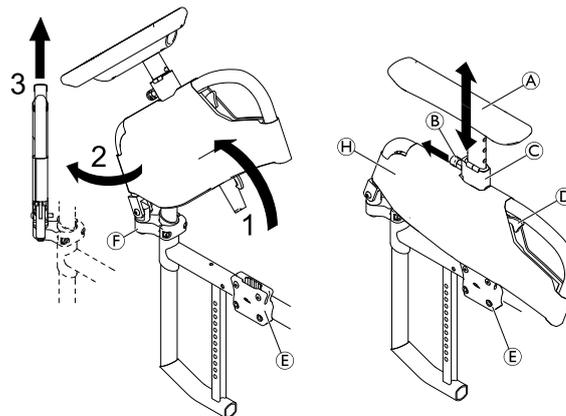
## Réglage de la hauteur

1. Desserrez légèrement la vis sans tête (A) sur la pièce de fixation (B).
2. Déplacez la pièce de fixation vers le haut ou vers le bas sur le profilé (C) jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis sans tête.
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

### 3.8.3 Accoudoir Küschall

Cette option d'accoudoir se bloque en position et peut être basculée vers l'arrière, pivotée vers l'extérieur et retirée. Le coussinet d'accoudoir en T est réglable en hauteur et peut également être bloqué en position.

## Démontage de l'accoudoir



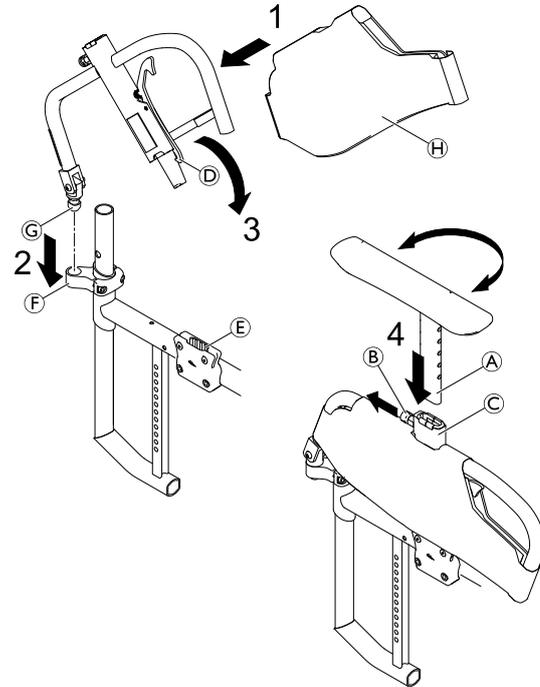
1. Poussez le levier de déverrouillage ④ et faites pivoter l'ensemble accoudoir vers le haut pour le retirer du logement d'accoudoir ⑤.
2. Faites pivoter l'ensemble accoudoir de 45° vers l'extérieur.
3. Soulevez l'ensemble accoudoir vers le haut pour le retirer du joint ⑥.

### Démontage de la housse

La housse peut être retirée pour être lavée en machine à une température de 30 °C.

1. Retirez le verrouillage de boulon à ressort ②, maintenez le coussinet d'accoudoir en T ① et soulevez-le pour le retirer du support ③.
2. Retirez la housse ④ de l'ensemble accoudoir en ouvrant les bandes de fixation à crochets et à boucles des deux côtés.

### Installation de l'accoudoir



1. Installez la housse d'accoudoir ④ sur l'ensemble accoudoir si elle n'est pas encore installée.
2. Insérez la broche du joint ③ de l'ensemble accoudoir dans le joint ⑥ jusqu'à son complet engagement (un déclic de verrouillage se fait entendre).

- Faites pivoter l'ensemble accoudoir vers le bas sur le support d'accoudoir ⑤ jusqu'au complet engagement du crochet du levier de déverrouillage ④ (un déclic de verrouillage se fait entendre).
- Retirez le verrouillage de boulon à ressort ⑥ et insérez la barre du coussinet d'accoudoir en T ① dans le support ③ à la hauteur souhaitée.

 Le coussinet d'accoudoir en T peut être éventuellement inséré tourné de 180°.

- Retirez le verrouillage de boulon à ressort et faites engager la barre du coussinet d'accoudoir en T dans le trou le plus proche (un déclic de verrouillage se fait entendre).

### Réglage de la hauteur

- Retirez le verrouillage de boulon à ressort ⑥ et déplacez le coussinet d'accoudoir ① à la hauteur souhaitée.
- Retirez le verrouillage de boulon à ressort et faites-le engager dans le trou le plus proche (un déclic de verrouillage se fait entendre).



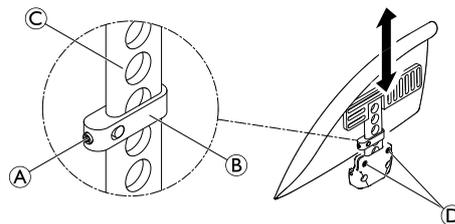
#### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure**

Même si les accoudoirs sont bloqués, ils ne sont pas conçus pour supporter le poids d'un fauteuil roulant occupé.

- N'utilisez pas les accoudoirs pour soulever le fauteuil roulant.
- N'utilisez pas les accoudoirs lors du transport du fauteuil roulant pour monter ou descendre des escaliers.

### 3.8.4 Garde-boue

Pour empêcher les projections vers le haut des saletés présentes sur les roues, un garde-boue amovible peut être monté. Il est possible de régler la position du garde-boue. Ce réglage doit être effectué par un technicien qualifié.



#### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure**

Les garde-boue ne sont pas verrouillés et peuvent facilement être relevés.

- Ne saisissez pas les garde-boue pour soulever ou déplacer le fauteuil roulant.
- N'utilisez pas les garde-boue lors du transport du fauteuil roulant pour monter ou descendre des escaliers.

### Démontage

- Sortez le garde-boue de son support par le haut.
- Pour régler le niveau de difficulté ou de facilité à retirer le garde-boue du support, modifiez le degré de serrage des vis ④.

## Installation

1. Poussez le garde-boue dans son support.

### Réglage de la hauteur

1. Desserrez légèrement la vis sans tête (A) sur la pièce de fixation (B).
2. Déplacez la pièce de fixation vers le haut ou vers le bas sur le profilé (C) jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis sans tête.
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

### 3.8.5 Protège-vêtements

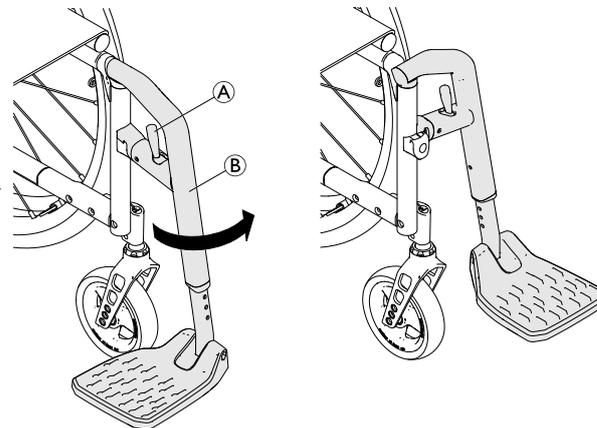
Il est possible d'installer un protège-vêtements pour éviter de vous salir.

## 3.9 Repose-jambes



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- N'utilisez jamais les repose-jambes ou les palettes repose-pieds pour soulever le fauteuil roulant.



### Basculement

1. Activez le levier de déverrouillage (A) et faites pivoter le repose-jambes (B) vers l'extérieur.

### Basculement vers l'avant

1. Faites pivoter le repose-jambes vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Démontage

1. Activez le levier de déverrouillage (A).
2. Tirez le repose-jambes vers le haut.

### Montage

1. Accrochez le repose-jambes à l'avant du châssis et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Réglage de la hauteur

1. Retirez la vis, la rondelle et l'écrou du châssis ② au moyen d'une clé Allen de 4 mm et d'une clé de 8 mm.
2. Placez les repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Réinsérez la vis, la rondelle et l'écrou sur le châssis ② et serrez-les (4 Nm).
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

 La distance entre la partie inférieure du repose-pieds et le sol doit être de 50 mm au moins. Invacare recommande de confier le réglage de la palette repose-pieds à un technicien qualifié.



Utilisez un coussin d'assise muni d'une doublure anti-dérapante ou de bandes de fixation à crochets pour éviter que le coussin d'assise ne glisse. La toile d'assise est pré-équipée d'une bande de fixation à boucle.

## 3.10 Coussin d'assise

Un coussin d'assise adapté est indispensable pour assurer une répartition uniforme de la pression sur l'ensemble du siège.



### **ATTENTION !** **Risque d'instabilité**

L'ajout d'un coussin d'assise vous surélève par rapport au sol et peut affecter votre stabilité dans toutes les directions. Le remplacement d'un coussin peut également modifier la stabilité de l'utilisateur.

- Si l'épaisseur du coussin est modifiée, une reconfiguration complète du fauteuil roulant doit être effectuée par un technicien qualifié.

## 4 Options

### 4.1 Dispositif anti-bascule

Un dispositif anti-bascule empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de renversement

Des dispositifs anti-bascule mal réglés ou non opérationnels risquent de provoquer un renversement du fauteuil roulant.

- Vérifiez toujours que le dispositif anti-bascule fonctionne avant d'utiliser le fauteuil roulant ou faites-le régler par un technicien qualifié, si nécessaire.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de renversement

Sur une surface molle ou inégale, le dispositif anti-bascule peut plonger dans les trous ou s'enfoncer directement dans le sol, et perturber ou éliminer sa fonction de sécurité.

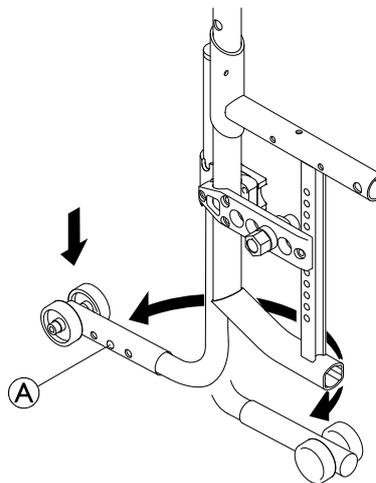
- Utilisez uniquement le dispositif anti-bascule lors de déplacements sur un sol égal et ferme.



#### AVIS !

##### Risque de dommage matériel

- Ne marchez jamais sur le dispositif anti-bascule et ne l'utilisez jamais comme aide au basculement.



#### Activation du dispositif anti-bascule

1. Poussez le dispositif anti-bascule complètement vers le bas et faites-le pivoter vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de basculement

Si le fauteuil roulant est équipé d'un dispositif anti-basculé rétractable, il doit toujours rester en position active pour garantir la sécurité de l'utilisateur.

- Il peut être provisoirement désactivé pour surmonter un obstacle qui ne peut pas être franchi en position active.
- Un utilisateur ne doit jamais être laissé seul dans le fauteuil roulant lorsque le dispositif anti-basculé est désactivé.

### Désactivation du dispositif anti-basculé

1. Poussez le dispositif anti-basculé complètement vers le bas et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Réglage de la position

1. Appuyez la goupille élastique  contre le dispositif anti-basculé et poussez la section externe jusqu'à la position voulue. La goupille élastique doit s'embrayer dans le trou le plus proche.



Si des réglages supplémentaires de la hauteur et/ou de la position sont nécessaires, adressez-vous à un technicien qualifié.

## 4.2 Ceinture de maintien

Le fauteuil roulant peut être équipé d'une ceinture de maintien. Cette ceinture empêche l'utilisateur de glisser vers le bas dans le fauteuil roulant ou d'en tomber. La ceinture de maintien n'est pas un dispositif de positionnement.

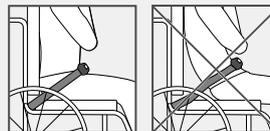


### AVERTISSEMENT !

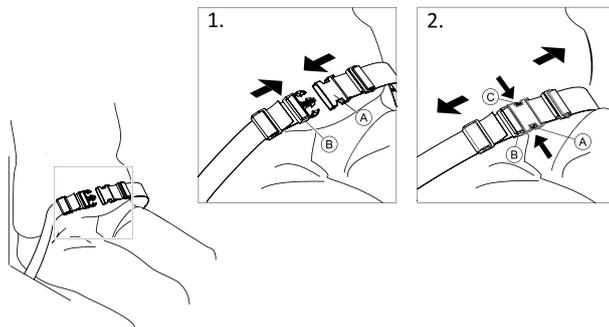
#### Risque de blessure grave/strangulation

Une ceinture desserrée peut faire glisser l'utilisateur/utilisatrice, ce qui engendre un risque d'étranglement.

- La ceinture de maintien doit être montée par un technicien qualifié et adaptée par un professionnel de santé.
- Vérifiez toujours que la ceinture de maintien est correctement serrée au niveau du bassin.
- Chaque fois que la ceinture de maintien est utilisée, assurez-vous qu'elle est bien ajustée. La modification de l'angle d'assise et/ou de l'angle du dossier, du coussin et même de vos vêtements peut influencer sur l'ajustement de la ceinture.



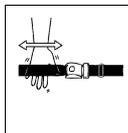
## Fermeture et ouverture de la ceinture de maintien



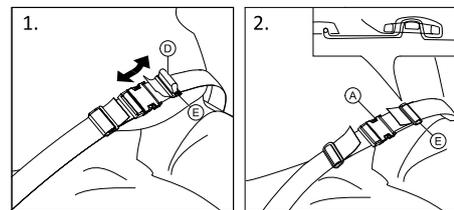
Assurez-vous d'être assis bien au fond du siège et que votre bassin est aussi droit et symétrique que possible.

1. Pour fermer, poussez le cran de sûreté **A** dans la boucle-fermoir **B**.
2. Pour ouvrir, appuyez sur le bouton poussoir **C** et tirez le cran de sûreté **A** hors de la boucle-fermoir **B**.

### Réglage de la longueur



La ceinture de maintien est à la bonne longueur lorsqu'il y a juste assez de place pour passer votre main à plat entre votre corps et la ceinture.



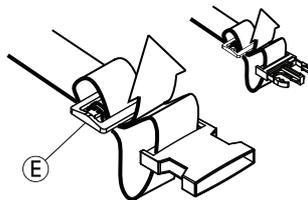
1. Raccourcissez ou allongez la boucle **D**, selon les besoins.
2. Faites passer la boucle **D** dans le cran de sûreté **A** et la boucle en plastique **E**, jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement plate.
3. Assurez-vous que la boucle **D** est parfaitement insérée dans la boucle en plastique **E**.
4. Sécurisez le réglage avec l'extrémité de la sangle insérée dans la boucle **E**.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de glissade et d'étranglement / Risque de chute

- Effectuez des réglages identiques des deux côtés, de façon à ce que la boucle fermoir reste en position centrale.
- Assurez-vous que les deux extrémités de la sangle soient enfilées deux fois dans la boucle **E** afin d'éviter que la ceinture ne se desserre.
- Assurez-vous que les ceintures ne se coincent pas dans les rayons d'une roue arrière.



### 4.3 Fixation lors de l'utilisation de la ceinture de positionnement



#### ATTENTION ! Risque de glissement

- La ceinture doit être placée près du corps.
- Si la longueur de la ceinture a été réglée en fonction de la hauteur d'un type particulier de coussin d'assise, ce coussin doit impérativement être utilisé. En cas de remplacement du coussin d'assise, il convient d'ajuster la longueur de la ceinture.



Les ceintures de maintien ayant reçu le marquage CE pour une utilisation sur des fauteuils roulants, peuvent être montées sur le fauteuil en conservant le marquage CE. Elles doivent être adaptées par un professionnel des soins de santé et montées par un technicien qualifié.



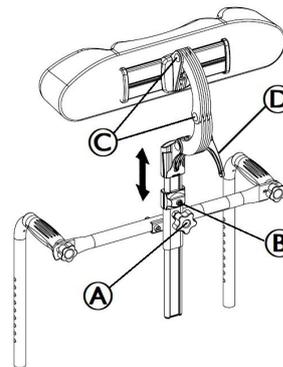
La ceinture est utilisée comme aide au positionnement, pour offrir à l'utilisateur/utilisatrice une meilleure posture.

### 4.4 Appui-tête



Le réglage de la hauteur et le retrait s'effectuent à l'aide de la molette. La tige est munie d'un bloc d'arrêt réglable.

#### Réglage de la hauteur

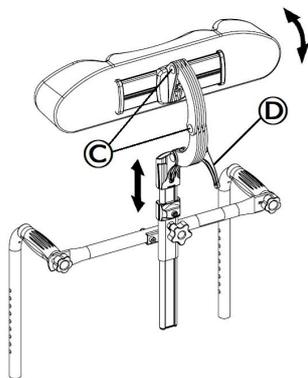


1. Desserrez la vis (B) à l'aide d'une clé Allen de 5 mm dans le bloc d'arrêt.
2. Desserrez la molette (A).
3. Réglez l'appui-tête à la hauteur souhaitée.
4. Resserrez la molette (A) jusqu'au niveau de la fixation de l'appui-tête.
5. Faites glisser le bloc d'arrêt.
6. Resserrez la vis (B) (2 à 3 Nm).



Il est désormais possible de retirer l'appui-tête et de le réinsérer dans la position souhaitée sans avoir à effectuer d'autres réglages.

## Réglage de la profondeur/de l'angle



1. Desserrez la manette ①.
2. Desserrez les vis ② à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
3. Réglez la profondeur et l'angle de l'appui-tête.
4. Resserrez à nouveau fermement la manette ① et les vis ② (7 Nm).

## 4.5 Roulettes de transit

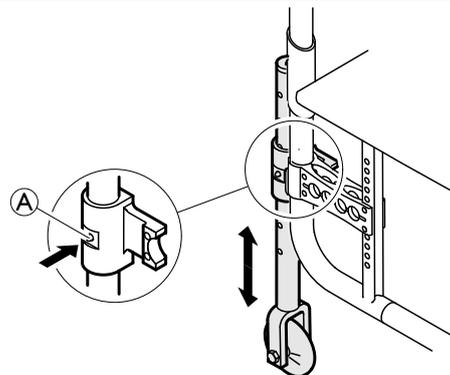
Si votre fauteuil roulant est trop large pour certaines applications (trains/avions, passages étroits, portes étroites, par exemple), les roulettes de transit peuvent être utilisées.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque d'accidents graves

- Lors de l'utilisation des roulettes de transit, les freins de stationnement ne sont plus opérationnels et vous ne pouvez pas contrôler votre fauteuil roulant par le biais des mains courantes.



## Installation de roulettes de transit

1. Abaissez les roulettes de transit dans la position d'utilisation. Pour cela, enfoncez la broche Ⓐ vers l'intérieur jusqu'à ce que vous puissiez tirer le tube vers le bas.
2. Enfoncez la deuxième broche vers l'intérieur.
3. Tirez le tube un peu plus loin vers le bas jusqu'à ce que la broche s'engage dans la fente.
4. Placez le fauteuil roulant contre un objet stable (encadrement de porte, table lourde) que vous pouvez utiliser comme support et appuyez fermement la main sur ce support.
5. Inclinez le fauteuil roulant de façon à soulever du sol la roue arrière opposée.



Avant de démonter les roues arrière, assurez-vous que la distance entre les roulettes de transit abaissées et le sol ne dépasse pas 2 cm.

6. Démontez la roue arrière, → 7.3 *Démontage et installation des roues arrière*, page 60.
7. Répétez la procédure de l'autre côté.

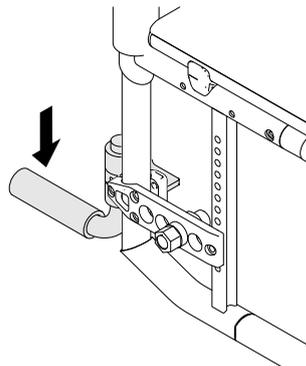
## Remplacement des roulettes de transit par les roues arrière

1. Placez le fauteuil roulant contre un objet stable que vous pouvez utiliser comme support et appuyez fermement la main sur ce support.
2. Inclinez le fauteuil roulant de façon à soulever légèrement du sol la roulette de transit opposée.
3. Remontez la roue arrière sur l'axe à démontage rapide, → 7.3 *Démontage et installation des roues arrière*, page 60.

4. Remontez les roulettes de transit dans la position inactive.
5. Répétez la procédure de l'autre côté.

## 4.6 Aide à la bascule

L'aide à la bascule permet à une tierce-personne de faire basculer le fauteuil roulant plus facilement, afin de franchir des marches, par exemple.



### AVERTISSEMENT ! Risque de renversement

– Assurez-vous que l'aide à la bascule ne dépasse pas le diamètre externe de la roue arrière.

1. Tenez le fauteuil roulant par les poignées de poussée.
2. Appuyez sur l'aide à la bascule avec le pied et maintenez le fauteuil roulant en position inclinée jusqu'à ce que l'obstacle ait été franchi.

## 4.7 Tablette escamotable



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de chute/de blessure

– La tablette ne doit jamais être utilisée pour remplacer la ceinture de maintien.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de basculement/blessure

– Charge maximale sur la tablette : 5 kg



### ATTENTION !

#### Risque d'inconfort/d'ecchymoses légères

– Vérifiez que l'utilisateur a placé ses coudes sur la tablette lorsque vous poussez le fauteuil roulant. Si les coudes dépassent de la tablette, le risque d'inconfort ou d'ecchymoses légères est accru pour l'utilisateur lors du déplacement du fauteuil roulant.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure/d'ecchymoses

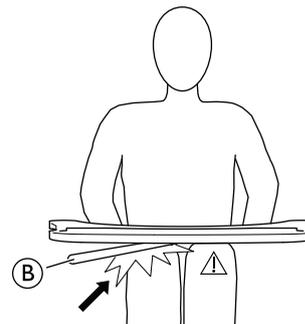
– Veillez à ne pas heurter l'utilisateur lors de l'escamotage de la tablette.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de basculement de la tablette vers l'avant

– Ne réglez pas la profondeur de la tablette trop vers l'avant car elle risquerait de basculer vers l'avant lors de l'ajout de poids.

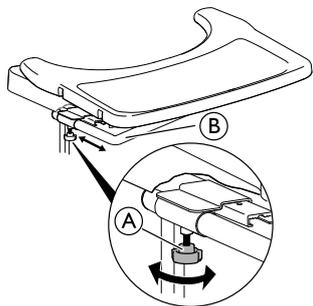


### ATTENTION !

#### Risque d'inconfort/d'ecchymoses légères

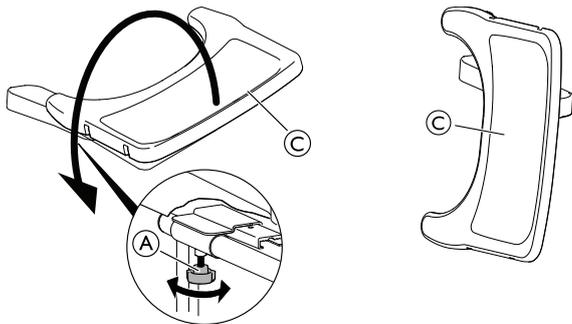
– Assurez-vous que l'utilisateur a suffisamment de place pour les jambes. Le tube de la tablette ne doit pas reposer sur les jambes de l'utilisateur.

## Réglage de la profondeur



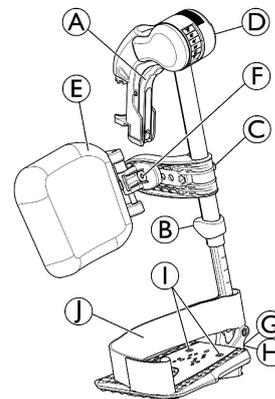
1. Desserrez les 2 molettes (A).
2. Réglez la profondeur de la tablette à l'aide du tube (B).
3. Resserrez les 2 molettes (A).

## Fonction escamotable



1. Desserrez les 2 molettes (A).
2. Faites glisser la tablette (C) sur le côté.
3. Resserrez les 2 molettes (A).

## 4.8 Repose-jambes escamotables à angle réglable



### Basculement vers l'extérieur

1. Activez le levier de déverrouillage (A) et faites pivoter les repose-jambes vers l'extérieur.

### Basculement vers l'avant

1. Faites basculer le repose-jambes vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

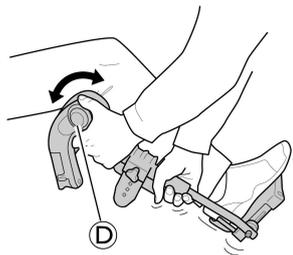
### Démontage

1. Activez le levier de déverrouillage (A) et faites pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
2. Tirez le repose-jambes vers le haut.

## Montage

1. Poussez le repose-jambes vers le bas dans son réceptacle et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

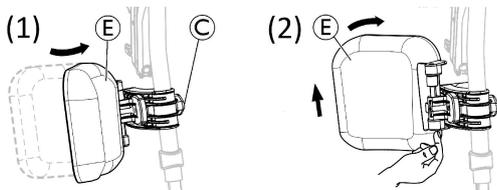
## Réglage de l'angle



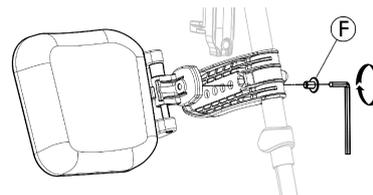
Il existe six positions prédéfinies pour le réglage de l'angle.

1. Tournez la molette **D** d'une main tout en soutenant le repose-jambes de l'autre main.
2. Lorsque l'angle souhaité est obtenu, relâchez la molette. Le repose-jambes se verrouille alors la position souhaitée.

## Basculement du coussin appui-mollets et réglages



- Basculement du coussin appui-mollets vers l'avant (1) ou vers l'arrière (2) :
  1. Faites pivoter le coussin appui-mollets **E** vers l'avant (1).
  2. Tirez le coussin appui-mollets **E** et faites-le basculer vers l'arrière (2).
- Réglage de la hauteur du coussin appui-mollets :
  1. Desserrez la molette **C**.
  2. Réglez à la hauteur souhaitée et serrez fermement la molette.
- Réglage de la profondeur du coussin appui-mollets



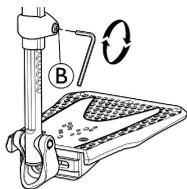
Le coussin appui-mollets offre quatre options de réglage de la profondeur :

1. Retirez la vis de fixation **F** à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Réglez à l'une des quatre positions et serrez fermement la vis de fixation **F** (3 à 5 Nm).

## Réglage de la palette repose-pieds

Il existe trois modèles de palettes repose-pieds rabattables.

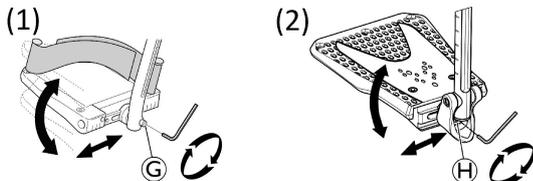
- Palettes repose-pieds réglables en hauteur standard :



1. Desserrez la vis de fixation ⑥ à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Réglez la hauteur et veillez à ce que la vis soit bien positionnée dans l'une des encoches sur le tube de la palette repose-pieds.
3. Serrez la vis de fixation ⑥ (3 à 5 Nm) dans la position souhaitée.

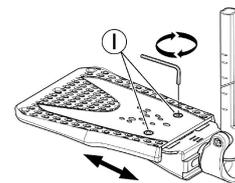
 La distance entre la partie inférieure du repose-pieds et le sol doit être de 50 mm au moins.

- Palettes repose-pieds réglables en profondeur, angle (1) et largeur (2)



1. Desserrez la vis de fixation ⑦ ou ⑧ à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Réglez la profondeur et l'angle et serrez fermement la vis de fixation ⑦ (12 Nm) ou ⑧ (8–9 Nm) dans la position souhaitée.

- Palettes repose-pieds réglables en largeur (2) :



1. Desserrez les deux vis de fixation ① à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Réglez la largeur et serrez fermement les deux vis de fixation ① (3 à 5 Nm) dans la position souhaitée.

Invacare recommande de confier le réglage de la palette repose-pieds à un technicien qualifié.

 Pour garantir le bon positionnement des pieds, deux types de sangles peuvent être fournis : la sangle talonnière ① (en série) et l'appui-mollets (en option), fixés au support du repose-jambes. Elles sont toutes deux réglées au moyen de bandes autoagrippantes.

#### 4.9 Support pour amputé



##### AVERTISSEMENT ! Risque de basculement

Il existe un risque accru de basculement pour les utilisateurs amputés des jambes.

- Utiliser des dispositifs anti-basculé ou rééquilibrer le fauteuil roulant en cas d'utilisation des supports pour amputés.



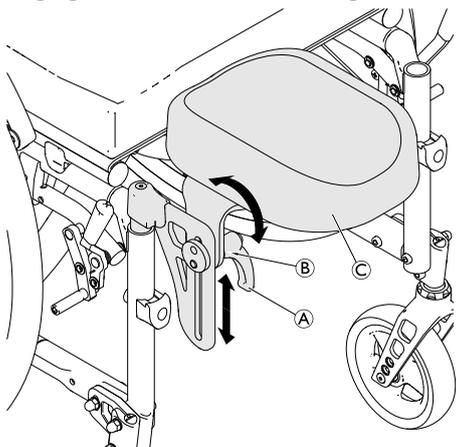
### AVERTISSEMENT !

#### Risque de chute

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant lorsque l'occupant s'assoit dans le fauteuil roulant et place une charge sur le support pour amputé.

- Vous ne devez jamais vous asseoir ou vous appuyer sur le support pour amputé.

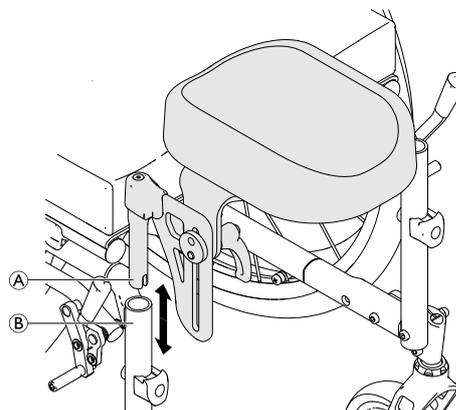
### Réglage de la hauteur/de l'angle



1. Desserrez le levier Ⓐ en le faisant tourner dans le sens anti-horaire.
2. Desserrez l'écrou Ⓑ en le faisant tourner dans le sens anti-horaire.
3. Réglez l'angle et la hauteur souhaités pour le support pour amputé Ⓒ.
4. Resserrez le levier et l'écrou.

1659287-D

### Démontage/installation



1. Retirez le support pour amputé Ⓐ en le tirant simplement hors du tube du châssis Ⓑ.
2. Insérez le support pour amputé en le poussant complètement dans le support.

## 4.10 Double main courante Dual HR

Ce système de double main courante (main gauche ou main droite) à déverrouillage rapide permet à l'utilisateur de conduire le fauteuil roulant d'un seul bras au moyen des deux mains courantes situées sur la même roue, avec deux positions latérales possibles pour la petite main courante. L'utilisateur saisit les deux mains courantes pour propulser le fauteuil roulant vers l'avant ou vers l'arrière ; il tourne vers la gauche ou vers la droite en saisissant uniquement la grande ou la petite main courante.

 Les mains courantes peuvent être placées dans le même alignement (position interne) ou avec la main courante interne (plus petite) à l'extérieur de la main courante plus grande (position externe). Assurez-vous que les trois vis  sont correctement verrouillées.



### **ATTENTION !** **Risque de blessure**

– Il est recommandé de confier le changement de côté de la double main courante et de position de la petite main courante à un technicien qualifié.



### **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure**

– Retirez toujours la tige télescopique de la roue arrière  avant de démonter les roues arrière.



### **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure**

Les roues se détachent

– Vérifiez que la roue arrière est bien en place !  
Le retrait des roues doit être impossible lorsque le bouton de l'axe à démontage rapide  est désactivé. Faites un test en essayant de retirer la roue.



### **ATTENTION !** **Risque de blessure**

Ecchymoses légères, douleur

– Veillez à ne pas vous coincer les doigts entre les rayons de la roue arrière et les trois supports de la main courante extérieure.

## **Débrayage et embrayage de la tige de roue arrière**

Pour plier le fauteuil roulant, il est nécessaire de déverrouiller la tige télescopique de la roue arrière .

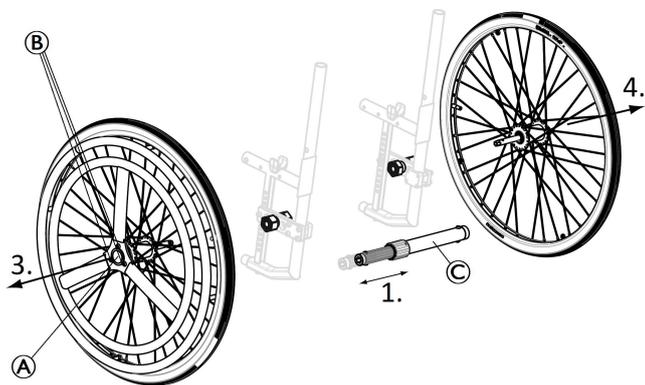
1. Déverrouillez la tige télescopique  en faisant glisser une partie à l'intérieur de l'autre.
2. Pour faciliter cette opération, déplacez la petite main courante vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Procédez en sens inverse pour enclencher la tige télescopique de la roue arrière.



### **ATTENTION !** **Risque d'accident**

– La tige télescopique de la roue arrière  fait partie intégrante du fauteuil roulant et est indispensable à la propulsion de celui-ci.

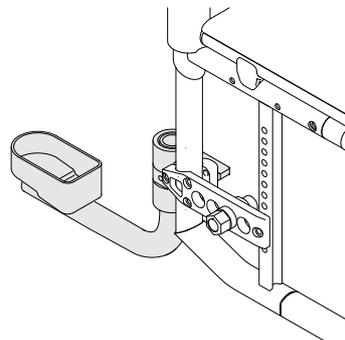
## Démontage et mise en place de la roue arrière



Les roues arrière amovibles et interchangeables facilitent le transport ainsi que le changement de côté de la double main courante.

1. Retirez la tige télescopique de la roue arrière ©.
2. Appuyez sur le bouton de l'axe à démontage rapide Ⓐ. Maintenez-le enfoncé et tirez la roue vers l'extérieur.
3. Retirez la roue arrière.
4. Répétez la procédure du côté opposé.
5. Inversez la procédure pour réinstaller les roues arrière.

## 4.11 Porte-canne



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de renversement

- Assurez-vous que le porte-canne ne dépasse pas le diamètre externe de la roue arrière.



### AVIS !

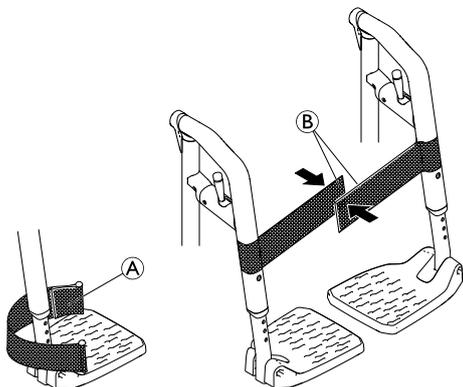
#### Risque de dommage matériel

- Ne marchez jamais sur le porte-canne et ne l'utilisez jamais comme aide au basculement.

1. Placez la canne dans le support.
2. Fixez le haut de la canne au dossier.

## 4.12 Appui-mollets / Talonnière

Un appui-mollets et/ou des talonnières sont installés sur les repose-jambes du fauteuil roulant afin d'améliorer la position des jambes de l'utilisateur.



### Réglage des talonniers

1. Réglez les talonniers ① à la profondeur souhaitée à l'aide des bandes autoagrippantes.

### Installation/réglage de l'appui-mollets

1. Dépliez complètement le fauteuil roulant.
2. Fermez l'appui-mollets en plaçant les deux bandes autoagrippantes ② l'une sur l'autre.

## 4.13 Pompe à air

La pompe à air est équipée d'un raccord universel.

1. Soulevez le capuchon de protection du raccord universel.
2. Enfoncez le raccord universel sur la valve de la roue et gonflez la roue.

## 4.14 Catadioptre

Vous pouvez fixer des réflecteurs sur les roues arrière.

---

## 5 Réglages (Mise en service)

---

### 5.1 Informations de sécurité

**ATTENTION !****Risque de blessure**

- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, vérifiez son état général et ses principales fonctions, 8.2 *Calendrier de maintenance, page 61* .

Votre fournisseur vous remettra un fauteuil roulant prêt à l'emploi. Votre fournisseur vous expliquera les principales fonctions et s'assurera que le fauteuil roulant répond à vos besoins et à vos exigences.

Les réglages de la position de l'axe et des supports de roulettes doivent être effectués par un technicien qualifié.

Si vous recevez votre fauteuil roulant plié, consultez la section 7.2 *Pliage et dépliage du fauteuil roulant, page 59*.

## 6 Utilisation

### 6.1 Informations de sécurité



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque d'accidents**

Une pression irrégulière des pneus peut avoir une incidence significative sur la manipulation du fauteuil.

- Vérifiez la pression des pneus avant chaque déplacement.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de chute du fauteuil roulant**

Lors de l'utilisation de roues avant trop petites, le fauteuil roulant peut se coincer dans des bordures ou des rainures au sol.

- Assurez-vous que les roues avant sont adaptées à la surface sur laquelle le fauteuil circule.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de pincement**

Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière et le garde-boue ou la manchette d'accoudoir dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.

- Veillez à utiliser exclusivement les mains courantes pour faire avancer le fauteuil roulant.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de pincement**

Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière et le frein de stationnement dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.

- Veillez à utiliser exclusivement les mains courantes pour faire avancer le fauteuil roulant.

### 6.2 Freinage lors de l'utilisation

Lors d'un déplacement, pour freiner vous devez transférer une force à la main courante avec vos mains.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de renversement**

Si vous serrez les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement, il se peut que vous perdiez le contrôle dans le sens de déplacement, le fauteuil roulant risquant alors de s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner une collision ou votre chute.

- N'actionnez jamais les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement.

**AVERTISSEMENT !****Risque de chute du fauteuil roulant**

Si une tierce-personne freine rapidement le fauteuil roulant en tirant sur les poignées de poussée, l'utilisateur risque de tomber du fauteuil roulant.

- Utilisez systématiquement la ceinture maintien si elle est présente.
- Assurez-vous que la tierce-personne est qualifiée pour manier des fauteuils roulants occupés.

**ATTENTION !****Risque de brûlure des mains**

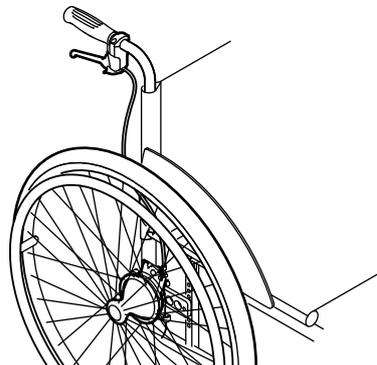
Si vous freinez pendant longtemps, une quantité importante de chaleur due au frottement est générée au niveau des mains courantes.

- Portez des gants adaptés.

1. Tenez les mains courantes et appuyez uniformément des deux mains jusqu'à ce que le fauteuil roulant s'arrête.

**Freinage par une tierce-personne**

Le frein pour tierce-personne (frein à tambour) permet à une tierce-personne de freiner le fauteuil roulant lors de son déplacement. Il peut également servir de frein de stationnement.



1. Pour freiner, tirez le levier de frein vers la poignée de poussée.
2. Pour stationner, tirez fermement le levier de frein et tirez le levier de sécurité vers le haut.
3. Pour relâcher le frein, tirez le levier de frein jusqu'à ce que le levier de sécurité se dégage.

### 6.3 S'installer dans le fauteuil roulant et en sortir



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de renversement

Il existe un risque accru de renversement lors du transfert.

- Vous ne devez vous installer dans le fauteuil et en sortir sans aide que si vous êtes physiquement apte à le faire.
- Lors du transfert, positionnez-vous le plus loin possible dans le siège. Cela permettra d'éviter d'endommager la toile et de faire basculer le fauteuil roulant vers l'avant.
- Veillez à ce que les deux roues avant soient bien alignées vers l'avant.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de renversement

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant si vous vous tenez debout sur le repose-pieds.

- Ne vous tenez jamais debout sur le repose-pieds lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



#### ATTENTION !

Si vous relâchez ou endommagez les freins, le fauteuil roulant risque de se mettre à rouler de manière incontrôlée.

- Ne vous appuyez pas sur les freins lorsque vous vous installez dans le fauteuil ou en sortez.



#### AVIS !

Les garde-boue et accoudoirs risquent d'être endommagés.

- Ne vous asseyez jamais sur les garde-boue ou les accoudoirs lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



1. Mettez le fauteuil roulant aussi près que possible du siège dans lequel vous souhaitez vous installer.
2. Actionnez les freins de stationnement.
3. Retirez les accoudoirs ou soulevez-les pour qu'ils ne vous gênent pas.
4. Retirez les repose-pieds ou poussez-les vers l'extérieur.
5. Placez vos pieds sur le sol.
6. Tenez le fauteuil roulant et, si nécessaire, tenez également un objet proche.
7. Déplacez-vous lentement à partir du fauteuil roulant.

## 6.4 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant

Utilisez les mains courantes pour conduire et manœuvrer le fauteuil roulant.

Avant de conduire le fauteuil roulant sans une tierce-personne, vous devez trouver le point de bascule de votre fauteuil roulant.



### **AVERTISSEMENT !** **Risque de basculement**

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'arrière s'il n'est pas équipé de dispositif anti-basculer. Lors de la recherche du point de bascule, une tierce-personne doit se trouver juste derrière le fauteuil roulant pour le saisir au cas où il se renverse.

– Pour éviter le basculement, installez un dispositif anti-basculer.



### **AVERTISSEMENT !** **Risque de basculement**

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant.  
– Lorsque vous configurez votre fauteuil roulant, testez son comportement en termes de basculement vers l'avant et ajustez votre style de conduite en conséquence.



### **ATTENTION !**

Une lourde charge accrochée au dossier peut altérer le centre de gravité du fauteuil roulant.

– Ajustez votre style de conduite en conséquence.

## Recherche du point de bascule



1. Desserrez le frein.
2. Roulez vers l'arrière sur une courte distance, saisissez les deux mains courantes et poussez vers l'avant avec un léger élan.
3. Le déplacement du poids et la conduite des mains courantes dans des directions opposées, vous permet d'identifier le point de bascule.

## 6.5 Négociation de marches et de trottoirs



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de renversement

Lors de la négociation de marches, vous risquez de perdre votre équilibre et de renverser le fauteuil roulant.

- Approchez vous toujours des marches et des trottoirs lentement et avec précaution.
- Ne montez ni ne descendez jamais de marches supérieures à 25 cm.



### ATTENTION !

Un dispositif anti-bascule activé empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.

- Désactivez le dispositif anti-bascule avant de monter ou descendre des marches ou des trottoirs



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure pour la tierce-personne et de détérioration du fauteuil roulant

L'inclinaison du fauteuil alors qu'il est occupé par un utilisateur lourd peut entraîner des blessures au dos chez la tierce-personne et endommager le fauteuil.

- Assurez-vous de pouvoir contrôler en toute sécurité le fauteuil roulant occupé par un utilisateur lourd avant d'effectuer une manœuvre d'inclinaison.

## Descendre une marche avec l'aide d'un assistant



1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir et saisissez les mains courantes.
2. La tierce-personne doit tenir les deux poignées de poussée, placer un pied sur l'aide à la bascule (si installée) et incliner le fauteuil roulant vers l'arrière pour que les roues avant se soulèvent du sol.
3. L'assistant doit ensuite maintenir le fauteuil roulant dans cette position, le pousser doucement pour descendre la marche, puis l'incliner vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant retouchent le sol.

## Monter une marche avec l'aide d'un assistant



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures graves

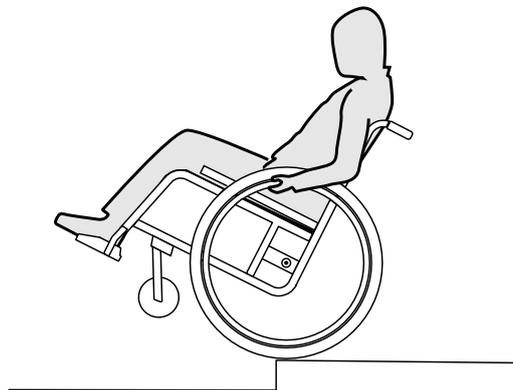
La montée fréquente de marches et trottoirs peut provoquer une rupture de fatigue plus précoce que prévue du dossier du fauteuil roulant.

L'utilisateur risque de chuter du fauteuil roulant.

– Utilisez systématiquement une aide à la bascule lorsque vous montez des marches ou des trottoirs.

1. Déplacez le fauteuil roulant vers l'arrière jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir.
2. La tierce-personne doit incliner le fauteuil roulant à l'aide des deux poignées de poussée de façon à ce que les roues avant se soulèvent du sol, puis tirer les roues arrière sur le trottoir jusqu'à ce que les roues avant puissent à nouveau reposer sur le sol.

## Descendre une marche sans l'aide d'une tierce-personne



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de basculement

Lorsque vous descendez une marche sans l'aide d'une tierce-personne, vous risquez de basculer vers l'arrière si vous ne parvenez pas à garder le contrôle de votre fauteuil roulant.

- Apprenez d'abord à descendre une marche avec l'aide d'une tierce-personne.
- Apprenez à mettre le fauteuil en équilibre sur les roues arrière, *6.4 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant, page 45.*

1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir, soulevez les roues avant et maintenez le fauteuil roulant en équilibre.
2. Faites ensuite rouler lentement les deux roues arrière sur le trottoir. Lors de cette opération, tenez fermement les mains courantes des deux mains jusqu'à ce que les roues avant reposent à nouveau sur le sol.

## 6.6 Franchissement d'escaliers



### **AVERTISSEMENT ! Risque de chute!**

Lors du franchissement d'escaliers, vous pouvez perdre l'équilibre et chuter avec votre fauteuil roulant.

- Franchissez les escaliers comportant plus d'une marche uniquement avec deux accompagnateurs.



1. Il est possible de franchir des escaliers en passant d'une marche à l'autre, comme décrit ci-dessus. À cet effet, le premier accompagnateur se place derrière le fauteuil roulant et le tient au niveau des poignées. Le second accompagnateur enserre une partie fixe du châssis avant et bloque ainsi le fauteuil roulant à l'avant.

## 6.7 Franchissement de rampes et de pentes



### AVERTISSEMENT !

#### Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant

Lors du franchissement de pentes, le fauteuil roulant risque de basculer vers l'arrière, vers l'avant ou sur le côté.

- Veillez à ce qu'une tierce-personne se tienne toujours derrière le fauteuil roulant à l'approche de pentes longues.
- Évitez les pentes latérales.
- Évitez les pentes supérieures à 7°.
- Évitez les changements brusques de direction sur une pente.



### ATTENTION !

Votre fauteuil roulant risque de se mettre à rouler, même sur un terrain légèrement en pente, si vous ne le contrôlez pas au moyen des mains courantes.

- Utilisez les freins de stationnement si votre fauteuil roulant est à l'arrêt sur un terrain en pente.

### Montée de pentes

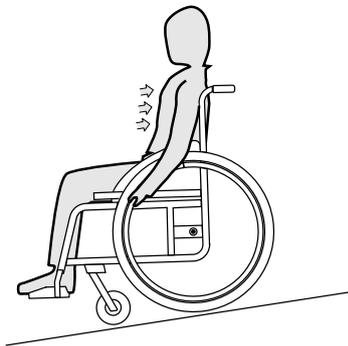
Pour monter une pente, vous devez créer un certain élan et le maintenir tout en contrôlant la direction.



1. Penchez la partie supérieure de votre corps vers l'avant et faites avancer le fauteuil roulant par petits coups rapides et puissants sur les deux mains courantes.

### Descente de pentes

Lorsque vous descendez une pente, vous devez impérativement contrôler votre direction et plus particulièrement votre vitesse.



1. Penchez vous en arrière et assurez-vous que les mains courantes glissent dans vos mains. Vous devez être en mesure d'arrêter le fauteuil roulant à tout moment en saisissant les mains courantes.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de brûlure des mains.**

Si vous freinez pendant longtemps, une quantité importante de chaleur due au frottement est générée au niveau des mains courantes.

- Portez des gants adaptés.

## **6.8 Stabilité et équilibre dans le fauteuil roulant**

Pour accomplir certains gestes et activités de la vie quotidienne, vous devrez vous pencher vers l'avant, l'arrière ou sur le côté du fauteuil roulant. Ceci peut affecter considérablement la stabilité du fauteuil roulant. Afin de ne jamais être déséquilibré, procédez comme suit :

### **Pour se pencher vers l'avant**



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de chute**

Si vous vous penchez vers l'avant à l'extérieur du fauteuil roulant, vous risquez de tomber au sol.

- Vous ne devez pas vous pencher trop loin vers l'avant, et ne pas vous déplacer à l'avant du siège pour atteindre un objet.
- Ne vous penchez pas à l'avant entre vos genoux pour ramasser un objet au sol.



1. Pointez les roues avant vers l'avant. (Pour ce faire, déplacez légèrement votre fauteuil roulant vers l'avant puis vers l'arrière.)
2. Serrez les deux freins de stationnement.
3. Si vous vous penchez à l'avant, votre buste doit rester au-dessus des roues avant.

### Pour se pencher vers l'arrière

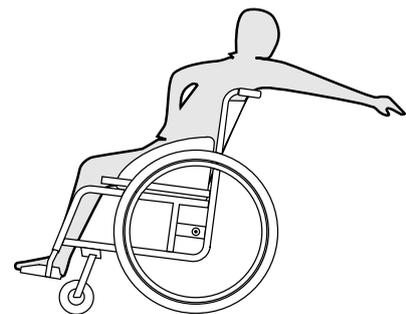


#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de chute hors du fauteuil roulant

Si vous vous penchez trop vers l'arrière, vous risquez de faire basculer le fauteuil roulant.

- Ne vous penchez pas au-dessus du dossier.
- Utilisez un dispositif anti-bascule.



1. Pointez les roues avant vers l'avant. (Pour ce faire, déplacez légèrement votre fauteuil roulant vers l'avant puis vers l'arrière.)
2. Ne serrez pas les freins de stationnement.
3. Si vous vous penchez vers l'arrière, n'allez pas jusqu'à devoir modifier votre position d'assise.

## 6.9 Transport du véhicule électrique sans occupant



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure si le fauteuil roulant n'est pas correctement fixé

En cas d'accident, de freinage brusque, etc., de graves blessures peuvent survenir suite à l'éjection de pièces du fauteuil roulant.

- Fixez fermement toutes les pièces du fauteuil roulant dans le véhicule afin qu'elles ne risquent pas de se détacher pendant le trajet.



Vous pouvez retirer les roues arrière lors du transport du fauteuil roulant.



#### AVIS !

Une usure ou une abrasion excessive pourrait affecter la résistance des pièces de support.

- Ne traînez pas votre fauteuil roulant sur des surfaces abrasives si les roues ne sont pas montées (par ex. faire traîner le châssis sur du goudron).



**ATTENTION !**  
**Risque de blessure**

– Si vous n'êtes pas en mesure d'immobiliser en toute sécurité votre véhicule électrique dans un véhicule de transport, Invacare vous recommande de ne pas le transporter.

Votre véhicule électrique peut être transporté sans aucune restriction, par la route, par le train ou par avion. Certaines procédures de transport peuvent cependant être limitées ou interdites en vertu des règlements propres à chaque société de transport. Veuillez consulter la société de transport concernée dans chaque cas de figure.

- Invacare recommande fortement de fixer le véhicule électrique au plancher du véhicule de transport.

## 6.10 Transport du fauteuil roulant occupé en véhicule

Même lorsque le fauteuil roulant est bien fixé et que les instructions ci-dessous sont observées, les passagers risquent d'être blessés en cas de collision ou d'arrêt brutal. Invacare recommande donc vivement de transférer l'utilisateur du fauteuil roulant sur un siège du véhicule muni d'une ceinture de sécurité. Ne procédez à aucune modification ou substitution de parties du fauteuil roulant (structure, châssis ou pièces) sans le consentement préalable par écrit d'Invacare. Le fauteuil roulant a été testé et répond aux exigences de la norme ISO 7176-19.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure grave voir mortel**

Pour utiliser le fauteuil roulant comme siège de véhicule, la hauteur de dossier doit être de 400 mm au minimum.

Un système de fixation doit être installé dans le véhicule si un fauteuil roulant doit y être transporté avec son utilisateur. Les systèmes de fixation du fauteuil roulant et de l'occupant doivent être conformes à la norme ISO 10542-1. Contactez votre fournisseur ou votre représentant Invacare pour plus d'informations sur l'obtention et l'installation d'un système de fixation compatible et homologué.

**AVERTISSEMENT !**

Si, pour une raison quelconque, il est impossible de transférer l'utilisateur de fauteuil roulant sur un siège de véhicule, il est possible de garder le fauteuil comme siège pour le transport à condition d'observer les règles et procédures suivantes. Un kit de transport (en option) doit être installé sur le fauteuil roulant à cet effet.

- Un système de fixation de fauteuil roulant à quatre points doit maintenir le fauteuil roulant dans le véhicule.
- L'utilisateur doit quant à lui être maintenu par un système de fixation du passager à trois points fixé au véhicule.

**AVERTISSEMENT !**

Les dispositifs de sécurité ne doivent être utilisés que lorsque le poids de l'utilisateur de fauteuil roulant est supérieur ou égal à 22 kg (ISO-7176-19).

- Lorsque le poids de l'utilisateur est inférieur à 22 kg, le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule.

**AVERTISSEMENT !**

- Avant tout déplacement, contactez le transporteur afin de vous assurer de la disponibilité de l'équipement indiqué ci-dessous.
- Assurez-vous de la présence d'un dégagement suffisant autour du fauteuil roulant et de son utilisateur afin que ce dernier n'entre pas en contact avec d'autres passagers, des parties non protégées du véhicule, des options du fauteuil ou des points d'attache du système de fixation.
- Faites attention lorsque vous appliquez le dispositif de retenue de l'occupant pour positionner la boucle de la ceinture de siège de façon à ce que le bouton de déverrouillage ne soit pas contacté par les composants du fauteuil roulant lors d'un accident.

**AVERTISSEMENT !**

- Vérifiez si les points de fixation du fauteuil roulant ne sont pas endommagés et si les freins de stationnement sont en bon état de fonctionnement.
- Il est recommandé d'utiliser des pneus increvables pendant le transport afin d'éviter tout problème de freinage dû à une pression réduite des pneus.



### **AVERTISSEMENT !**

Des blessures ou des dégâts matériels pourraient être provoqués par des options ou des pièces du fauteuil roulant détachées lors d'une collision ou d'un arrêt brutal.

- Assurez-vous que toutes les pièces et toutes les options amovibles ou détachables sont retirées du fauteuil roulant et rangées de manière sûre dans le véhicule.
- Le fauteuil roulant doit impérativement être vérifié par votre fournisseur après tout accident, toute collision, etc.

### **Rampes et pentes :**



### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure**

Le fauteuil roulant peut avancer/reculer de manière incontrôlée par inadvertance.

- Ne laissez jamais l'utilisateur sans surveillance lorsque le fauteuil roulant est transporté sur des rampes ou des pentes.



Invacare recommande donc vivement de transférer l'utilisateur du fauteuil roulant dans le véhicule après avoir attaché la ceinture de maintien.



### **AVIS !**

- Consultez les manuels d'utilisation fournis avec les systèmes de fixation.
- Les illustrations suivantes peuvent différer selon le fournisseur du système de fixation.



Le choix de la configuration du fauteuil roulant (largeur et profondeur d'assise, empattement) affecte la maniabilité et l'accès aux véhicules à moteur.

### **Fixation du fauteuil roulant avec un système de fixation à quatre points**

Contrôles de la langue anglaise Toute traduction du présent Accord est fournie pour votre convenance.



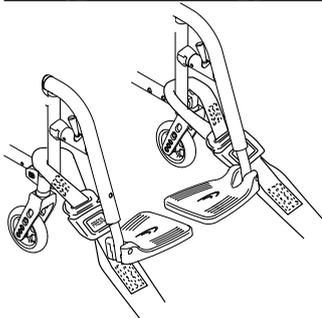
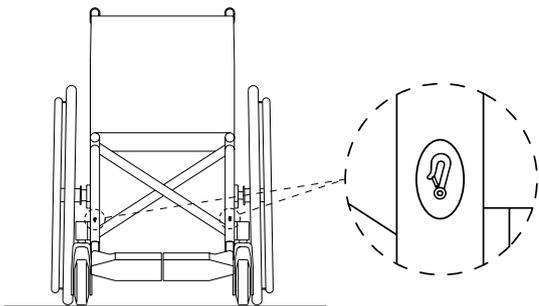
### **AVERTISSEMENT !**

- Placez le fauteuil roulant dans le véhicule, avec l'utilisateur tourné dans le sens du déplacement.
- Serrez les freins de stationnement du fauteuil roulant.
- Activez le dispositif anti-bascule (le cas échéant).

Les points de fixation du fauteuil où doivent passer les sangles de fixation sont indiqués par des symboles de mousquetons (reportez-vous aux figures ci-dessous et à la section 2.2 *Étiquettes et symboles figurant sur le produit*, page 12).

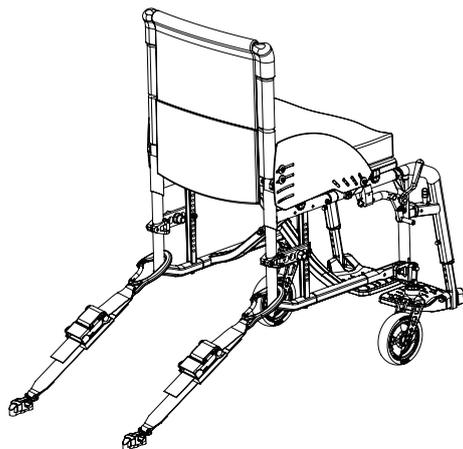
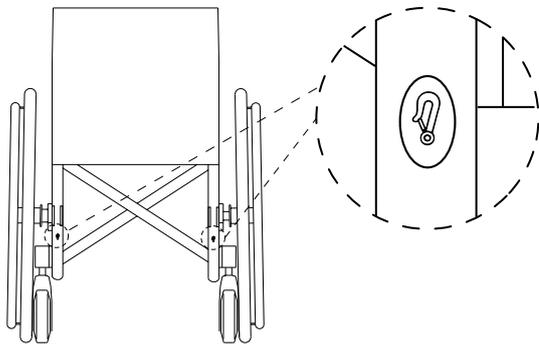
1. Utilisez les sangles avant et arrière du système de fixation à quatre points pour fixer le fauteuil roulant sur les rails du véhicule. Consultez le manuel d'utilisation fourni avec le système de fixation à quatre points.

Points de fixation latéraux avant des sangles :



1. Fixez les sangles avant au-dessus des supports de roulettes avant, comme indiqué dans les deux figures ci-dessus (cf. emplacement des étiquettes de fixation).
2. Fixez les sangles avant sur le système de rails en vous reportant aux recommandations du fabricant de la ceinture de sécurité.
3. Relâchez les freins de stationnement et tendez les sangles avant en tirant le fauteuil roulant vers l'arrière par le dossier.
4. Réajustez le frein de stationnement.

Points de fixation latéraux arrière des mousquetons :



1. Fixez les sangles arrière sur le système de rails en vous reportant aux recommandations du fabricant de ceinture de sécurité.
2. Tendez les sangles.



**AVIS !**

– Assurez-vous que les mousquetons sont dotés d'un revêtement antiglisse afin de ne pas glisser latéralement sur l'essieu.



**AVIS !**

– Vérifiez que les attaches soient bien enclenchées de chaque côté et qu'elles soient bien placées au même niveau sur les rails.  
– Assurez-vous que l'angle formé par les rails et les sangles se trouve entre 40° et 45°.

### Réglage de la ceinture de maintien

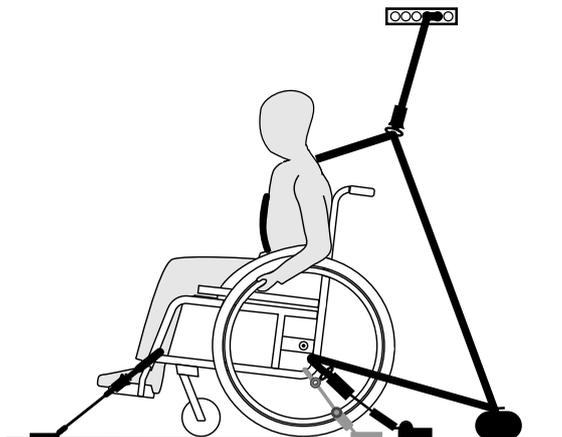


**AVERTISSEMENT !**

La ceinture de maintien peut être utilisée en plus mais jamais à la place d'un système de fixation du passager agréé (ceinture à trois points).

1. Réglez la ceinture de maintien en fonction de l'occupant du fauteuil roulant (reportez-vous à la section 4.2 *Ceinture de maintien*, page 28).

## Mise en place du système de fixation du passager à trois points



### AVIS !

L'illustration ci-dessus peut différer selon le fournisseur du système de fixation.



### AVERTISSEMENT !

- Vérifiez si le système de fixation du passager à trois points est ajusté aussi près du torse du passager que possible sans occasionner de gêne ni se tordre.
- Vérifiez si le système de fixation du passager à trois points du passager n'est pas maintenu à l'écart du torse par une partie du fauteuil roulant telle que les accoudoirs, les roues, etc.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité ne frotte sur rien entre l'utilisateur et le point de fixation et que son chemin n'est pas obstrué par une partie du véhicule, du fauteuil roulant ou du siège.
- Assurez-vous que la partie inférieure de la ceinture repose bien contre le bassin du passager et ne remonte pas au niveau de l'abdomen.
- Vérifiez si l'utilisateur peut atteindre le mécanisme de déblocage sans aide.

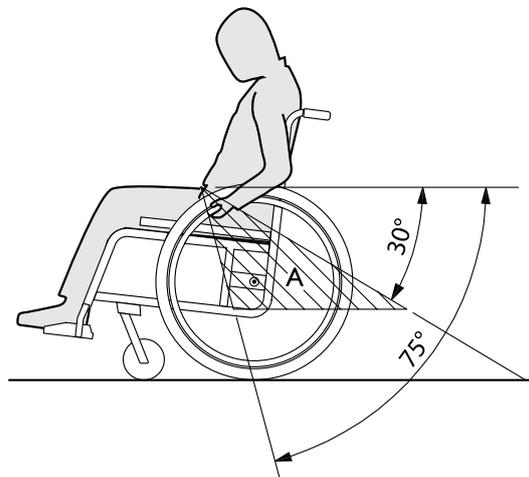


1. Fixez le système de fixation du passager à trois points conformément aux instructions fournies dans son manuel d'utilisation.



**AVIS !**

- Appliquez la ceinture pelvienne du système de fixation à trois points dans la partie basse du bassin du passager afin que l'angle formé par la ceinture pelvienne se trouve dans la zone souhaitée (A) de 30° à 75° par rapport à l'horizontale. Un angle assez prononcé est préférable, mais il ne doit jamais dépasser les 75°.



## 7 Transport

### 7.1 Informations de sécurité



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure si le fauteuil roulant n'est pas correctement fixé

En cas d'accident, de freinage brusque, etc., de graves blessures peuvent survenir suite à l'éjection de pièces du fauteuil roulant.

- Retirez toujours les roues arrière lors du transport du fauteuil roulant.
- Fixez fermement toutes les pièces du fauteuil roulant dans le véhicule afin qu'elles ne risquent pas de se détacher pendant le trajet.
- Lors du transport du fauteuil roulant inoccupé dans une voiture ou un avion, assurez-vous qu'il est plié et fixé.



#### AVIS !

Une usure ou une abrasion excessive pourrait affecter la résistance des pièces de support.

- Ne traînez pas votre fauteuil roulant sur des surfaces abrasives si les roues ne sont pas montées (par ex. faire traîner le châssis sur du goudron).

### 7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant



#### AVIS !

- Le fauteuil roulant ne doit jamais être plié ou déplié lorsque le dossier est rabattu.

### Pliage du fauteuil roulant



#### AVIS !

- Le cas échéant, relâchez le tendeur de dossier avant de plier le fauteuil roulant.

1. Retirez le coussin d'assise, le cas échéant.
2. Rabattez les repose-pieds vers le haut.
3. Tirez la toile d'assise vers le haut.
4. Vous pouvez à présent rabattre le dossier, si votre fauteuil roulant est équipé d'un dossier rabattable.

### Dépliage du fauteuil roulant



#### ATTENTION !

#### Risque de se coincer les doigts !

Vous risquez de vous coincer les doigts entre le bord du siège et le châssis.

- Ne saisissez jamais le bord du siège avec les doigts.

1. Positionnez le fauteuil roulant à côté de vous.
2. Si le dossier est plié, repliez-le.
3. Si possible, inclinez doucement le fauteuil roulant vers vous.
4. Avec votre main à plat, enfoncez le bord du siège le plus proche de vous de manière à aplatir la surface de l'assise.
5. Portez le dossier du fauteuil roulant complètement au sol et vérifiez que les bords du siège des deux côtés se trouvent dans les éléments d'appui.
6. Repliez les repose-pieds.

## 7.3 Démontage et installation des roues arrière

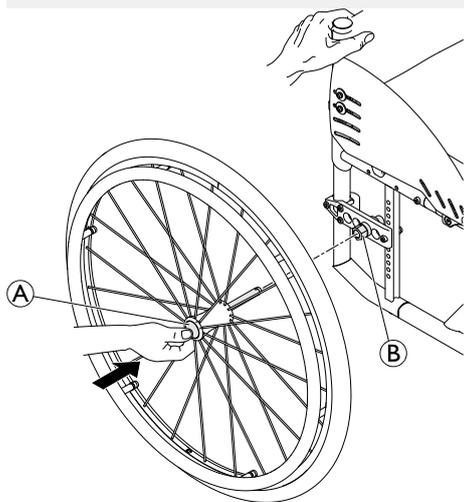


### AVERTISSEMENT !

#### Risque de renversement

Si l'axe à démontage rapide d'une roue arrière n'est pas entièrement enclenché, la roue risque de se desserrer pendant l'utilisation du fauteuil roulant. Cela peut provoquer le renversement du fauteuil roulant.

– Assurez-vous systématiquement que les axes à démontage rapide sont complètement enclenchés chaque fois que vous montez une roue.



### Démontage des roues arrière

1. Débrayez les freins de roue.
2. D'une main, maintenez le fauteuil roulant en position droite.
3. De l'autre, maintenez la roue par la jante à rayons externes au niveau du moyeu de roue.
4. À l'aide du pouce, appuyez sur le bouton d'axe à démontage rapide (A). Maintenez-le enfoncé et sortez la roue du manchon de serrage (B).

### Installation des roues arrière

1. Débrayez les freins de roue.
2. D'une main, maintenez le fauteuil roulant en position droite.
3. De l'autre, maintenez la roue par la jante à rayons externes au niveau du moyeu de roue.
4. À l'aide du pouce, appuyez sur le bouton d'axe à démontage rapide (A) et maintenez-le enfoncé.
5. Poussez l'axe dans le manchon de serrage (B) jusqu'en butée.
6. Relâchez le bouton d'axe à démontage rapide et assurez-vous que la roue est bien fixée.

## 8 Maintenance

### 8.1 Informations de sécurité



#### AVERTISSEMENT !

Certains matériaux se détériorent naturellement avec le temps, ce qui est susceptible d'endommager les composants du fauteuil roulant.

- Votre fauteuil roulant doit être contrôlé par un technicien qualifié une fois par an au moins ou s'il n'a pas été utilisé sur une période prolongée.



Emballage pour retour

Le fauteuil roulant devra être expédié au fournisseur agréé dans un emballage approprié afin d'éviter tout dommage pendant le transport.

### 8.2 Calendrier de maintenance

Afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable, procédez régulièrement aux contrôles visuels et aux opérations de maintenance ci-après ou confiez leur exécution à une autre personne.

	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an
Vérification de la pression des pneus	x		
Vérification du positionnement correct des roues arrière	x		
Vérification de la ceinture de maintien	x		
Vérification du mécanisme de pliage		x	
Vérifiez les roulettes et leur fixation		x	
Vérification des boulons		x	
Vérification des rayons		x	

	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an
Vérifiez les freins de stationnement (mécanisme et câble)		x	
Faites vérifier le fauteuil roulant par un technicien qualifié			x

### Contrôle visuel général

1. Contrôlez l'absence de pièces desserrées, de fissures ou autres défauts sur le fauteuil roulant.
2. Si vous constatez un défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un fournisseur agréé.

### Vérification de la pression des pneus

1. Vérifiez la pression des pneus, consultez la section « Pneus » pour plus d'informations.
2. Gonflez les pneus à la pression indiquée.
3. Profitez de cette étape pour vérifier la bande de roulement.
4. Si nécessaire, changez les pneus.

### Vérification du positionnement correct des roues arrière

1. Assurez-vous que la rotule de l'axe se trouve à l'extérieur de son logement en la contrôlant visuellement et tirez sur la roue arrière pour vérifier que l'axe amovible soit bien en place. La roue ne doit pas se détacher.
2. Si les roues arrière ne sont pas correctement enclenchées, retirez les saletés ou dépôts éventuels. Si le problème persiste, refaites régler les axes à démontage rapide par un technicien qualifié.

### Vérification de la ceinture de maintien

1. Assurez-vous que la ceinture de maintien est bien positionnée.



#### AVIS !

- Les ceintures de maintien trop lâches doivent être réglées par un fournisseur agréé.
- Les ceintures de maintien endommagées doivent être remplacées par un technicien qualifié.

### Vérification du mécanisme de pliage

1. Vérifiez que le mécanisme de pliage fonctionne facilement.

## Vérifiez les roulettes et leur fixation

1. Vérifiez que les roulettes tournent librement.
2. Poussez et tirez dans les 3 directions (avant et arrière ; gauche et droite ; haut et bas) pour observer qu'il n'y ait pas de jeu et de mouvement libre, vérifiez également qu'il n'y ait aucun dommage visuel.

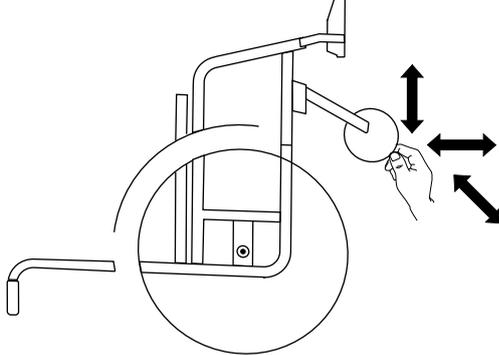


Fig. 8-1

3. Retirez les saletés et les cheveux sur les roulements des roulettes.
4. La fixation des roulettes défectueuses ou usées doit être remplacée par un technicien qualifié.

## Vérification des boulons

Les boulons peuvent se desserrer en raison de leur utilisation constante.

1. Vérifiez que les boulons sont bien serrés et sans jeu (sur le repose-pieds, la roulette, le carter de roulette, la toile d'assise, les côtés, le dossier, le châssis, le module d'assise).
2. Resserrez les éventuels boulons mal serrés au couple prescrit.



### AVIS !

Des vis/écrous autobloquants ou un adhésif frein-filet sont utilisés pour plusieurs vissages. S'ils sont desserrés, ils doivent être remplacés par de nouveaux écrous/vis autobloquants ou être refixés avec un nouvel adhésif frein-filet.

- Les vis/écrous autobloquants doivent être remplacés par un technicien qualifié.

## Vérification de la tension des rayons

Les rayons ne doivent pas être lâches ni déformés.

1. Les rayons de roue mal fixés doivent être serrés par un technicien qualifié.
2. Les rayons de roue cassés doivent être remplacés par un technicien qualifié.

## Vérification des freins de stationnement

1. Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si le patin de frein ne pénètre pas de plus de quelques millimètres dans le pneu, quand le frein est enclenché.
2. Si leur réglage vous semble incorrect, faites régler les freins par un technicien qualifié.

**!** **AVIS !**

Il convient d'effectuer un nouveau réglage des freins de stationnement après le remplacement des roues arrière ou leur repositionnement.

**Contrôle suite à une forte collision ou à un coup violent**

**!** **AVIS !**

Le fauteuil roulant peut subir des dommages non détectables à l'œil nu, suite à une forte collision ou un coup violent.  
– Il est primordial de faire contrôler votre fauteuil roulant par un technicien qualifié après une forte collision ou un coup violent.

**Réparation ou remplacement d'une chambre à air**

1. Retirez la roue arrière et chassez l'air présent dans la chambre à air.
2. Retirez un pneu de la jante à l'aide d'un démonte-pneu de bicyclette. N'utilisez pas d'objets tranchants comme un tournevis qui risqueraient d'endommager la chambre à air.
3. Retirez la chambre à air du pneu.
4. Réparez la chambre à air à l'aide d'un kit de réparation pour bicyclette ou remplacez-la, si nécessaire.
5. Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie.
6. Insérez la valve dans le trou de valve sur la jante et placez la chambre à air à l'intérieur du pneu (la chambre à air doit suivre le pourtour du pneu sans plisser).

7. Soulevez la paroi du pneu sur le bord de la jante. Commencez près de la valve en utilisant un démonte-pneu de bicyclette. Lors de cette opération, effectuez un contrôle complet pour vous assurer que la chambre à air n'est pas coincée entre le pneu et la jante.
8. Gonflez le pneu jusqu'à la pression maximale admissible. Assurez-vous que de l'air ne s'échappe pas du pneu.

**Pièces de rechange**



Toutes les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès d'un fournisseur Invacare agréé.

**8.3 Nettoyage et désinfection**

**8.3.1 Informations de sécurité générales**



**ATTENTION !  
Risque de contamination**

– Prenez toutes les précautions nécessaires pour vous protéger et portez un équipement de protection adéquat.

**AVIS!**

Des méthodes ou des liquides inappropriés risqueraient de blesser quelqu'un ou d'endommager le produit.

- Tous les désinfectants et agents de nettoyage utilisés doivent être efficaces, compatibles entre eux et protéger les surfaces qu'ils sont censés nettoyer.
- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage corrosifs (alcalins, acides, etc.) ou abrasifs. Nous recommandons d'utiliser un agent de nettoyage ménager ordinaire, comme du liquide vaisselle, sauf indication contraire dans les instructions de nettoyage.
- N'utilisez jamais de solvant (diluant cellulosique, acétone, etc.) qui modifie la structure du plastique ou dissout les étiquettes apposées.
- Procédez à un séchage complet du produit avant toute nouvelle utilisation.



Pour le nettoyage et la désinfection en environnement clinique ou de soins à long terme, suivez les procédures internes.

**8.3.2 Fréquence de nettoyage****AVIS !**

Une désinfection et un nettoyage réguliers garantissent un bon fonctionnement, augmentent la durée de vie et permettent d'éviter toute contamination.

Nettoyez et désinfectez le produit :

- régulièrement lors de son utilisation,
- avant et après toute procédure d'entretien,
- lorsqu'il a été en contact avec des fluides corporels, quels qu'ils soient,
- avant de l'utiliser pour un nouvel utilisateur.

**8.3.3 Nettoyage****AVIS!**

- Le produit ne doit pas être nettoyé dans des installations de lavage automatique, équipées de système de nettoyage à haute pression ou à la vapeur.

**AVIS!**

En cas d'endommagement de la surface, la saleté, le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements et rouiller les pièces métalliques.

- N'exposez le fauteuil roulant au sable et à l'eau de mer que pour de brèves périodes et nettoyez-le après chaque accès à la plage.
- Si le fauteuil roulant est sale, éliminez la saleté dès que possible à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

1. Retirez tout équipement en option installé (seulement l'équipement en option ne nécessitant pas d'outils).
2. Essuyez les différentes pièces à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, d'agents de nettoyage ménagers ordinaires (pH = 6-8) et d'eau chaude.
3. Rincez ensuite à l'eau chaude.
4. Essayez soigneusement les pièces avec un chiffon sec.

 Pour éliminer les points d'abrasion et raviver le lustre de votre fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des produits de polissage pour voiture et de la cire lustrante.

### Nettoyage de la toile

Pour le nettoyage de la toile, reportez-vous aux instructions indiquées sur les étiquettes de l'assise, du coussin et de la toile de dossier.

 Si possible, faites toujours chevaucher les bandes autoagrippantes (les parties qui s'accrochent entre elles) avant le nettoyage, afin de réduire l'accumulation de peluches et de fils sur les bandes de crochets et aussi pour éviter que les bandes n'abîment la toile.

### 8.3.4 Désinfection

Il est possible de désinfecter le fauteuil roulant en le vaporisant ou en l'essuyant avec des désinfectants testés et approuvés.

 Vaporisez un produit de nettoyage et de désinfection doux (bactéricide et fongicide conforme aux normes EN1040 / EN1276 / EN1650) et suivez les instructions du fabricant.

1. Essayez toutes les surfaces généralement accessibles à l'aide d'un chiffon doux et d'un désinfectant ménager ordinaire.
2. Laissez sécher le produit à l'air.

## 9 Après l'utilisation

### 9.1 Stockage



#### AVIS !

- Risque d'endommagement du produit
- N'entreposez pas le produit près de sources de chaleur.
  - Ne déposez jamais d'autres objets sur le fauteuil roulant.
  - Rangez le fauteuil roulant à l'intérieur dans un environnement sec.
  - Consultez les limites de température indiquées au chapitre 11 *Caractéristiques Techniques*, page 71.

Après une longue période de stockage (supérieure à quatre mois), il est nécessaire de procéder à une inspection du fauteuil roulant comme indiqué dans le chapitre 8 *Maintenance*, page 61.

### 9.2 Reconditionnement

Ce produit peut être réutilisé. Pour reconditionner le produit en vue de son utilisation par un nouvel utilisateur, il convient d'effectuer les opérations suivantes :

- Examen
- Nettoyage et désinfection
- Adaptation au nouvel utilisateur

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 8 *Maintenance*, page 61 et au manuel de maintenance de ce produit.

Veillez à le remettre le manuel d'utilisation en même temps que le produit.

Si un dommage ou un dysfonctionnement est détecté, ne réutilisez pas le produit.

### 9.3 Mise au rebut

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie dans un centre de recyclage.

Désassemblez le produit et ses composants afin que les différents matériaux puissent être séparés et recyclés individuellement.

La mise au rebut et le recyclage des produits usagés et de l'emballage doivent respecter la législation et les règlements relatifs à la gestion des déchets de chaque pays. Contactez votre organisme local de traitement des déchets pour plus d'informations.

---

## 10 Dépannage

---

### 10.1 Informations de sécurité

Un usage quotidien, des réglages ou encore des modifications du fauteuil roulant risquent d'occasionner des défauts. Le tableau ci-dessous indique comment identifier les défauts et les corriger.

Certaines des actions répertoriées doivent être effectuées par un technicien qualifié. Elle sont mentionnées. Nous vous recommandons de confier *tous* les réglages à un technicien qualifié.



#### **ATTENTION !**

– Si vous constatez un défaut sur votre fauteuil roulant (une modification significative lors de sa manœuvre, par exemple), cessez immédiatement de l'utiliser et contactez votre fournisseur.

## 10.2 Identification et résolution des pannes

Défaillance	Cause possible	Action
Le fauteuil roulant ne se déplace pas en ligne droite.	Pression des pneus incorrecte sur une roue arrière	Corrigez la pression des pneus, → 11.3 <i>Pneus</i> , page 73
	Un ou plusieurs rayons sont cassés	Remplacez les rayons défectueux, → technicien qualifié
	Tension inégale des rayons	Serrez les rayons lâches, → technicien qualifié
	Le support de roulette n'est pas aligné correctement	Rectifiez la position et l'alignement du support de roulette, → technicien qualifié
	Les roulements de roulette sont sales ou endommagés	Nettoyez ou remplacez les roulements, → technicien qualifié
	Les roues arrière sont hors du rail	Remplacez le rail, → technicien qualifié
	Roulettes non réglées à la même hauteur	Positionnez les roulettes de telle sorte qu'elles touchent le sol en même temps, → technicien qualifié
Le fauteuil roulant bascule trop facilement vers l'arrière	Les roues arrière sont montées trop en avant	Montez les roues arrière plus vers l'arrière, → technicien qualifié
	Angle du dossier trop important	Réduisez l'angle du dossier, → technicien qualifié
	Inclinaison d'assise trop importante	Montez la platine porte-axe plus bas sur le profil latéral, → technicien qualifié  Optez pour une fourche de roue avant plus petite, → technicien qualifié

<b>Défaillance</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Action</b>
Les axes à démontage rapide ne peuvent pas être insérés correctement	Les axes à démontage rapide sont sales	Nettoyez les axes à démontage rapide
	Les axes à démontage rapide ne sont pas alignés	Réglez les axes à démontage rapide, → technicien qualifié
Les freins de stationnement réagissent de manière insuffisante ou asymétrique	Pression des pneus incorrecte sur un ou sur les deux pneu(s) arrière	Corrigez la pression des pneus, → 11.3 <i>Pneus</i> , page 73
	Le réglage des freins de stationnement est incorrect	Corrigez le réglage du frein de stationnement, → technicien qualifié
Résistance au roulage très élevée	La pression des pneus est insuffisante dans les pneus arrière	Vérifiez que la pression des pneus est correcte ou remplacez la chambre à air du pneu, → 11.3 <i>Pneus</i> , page 73
	Le pneu est crevé	
	Roues arrière non parallèles	Assurez-vous que les roues arrière sont bien parallèles, → technicien qualifié
Les roulettes oscillent lors des déplacements rapides	Tension insuffisante dans le bloc de roulements à billes de la roulette	Serrez légèrement l'écrou sur l'axe du bloc de roulements à billes, → technicien qualifié
	La roue pivotante est lisse	Remplacez la roulette, → technicien qualifié
La roulette manque de mobilité ou est bloquée	Les roulements sont sales ou défectueux	Nettoyez ou remplacez les roulements, → technicien qualifié
Le fauteuil roulant est très difficile à déplier	La toile de dossier est trop tendue	Desserrez légèrement les bandes autoagrippantes de la toile de dossier, → 3.5 <i>Dossier</i> , page 18

## 11 Caractéristiques Techniques

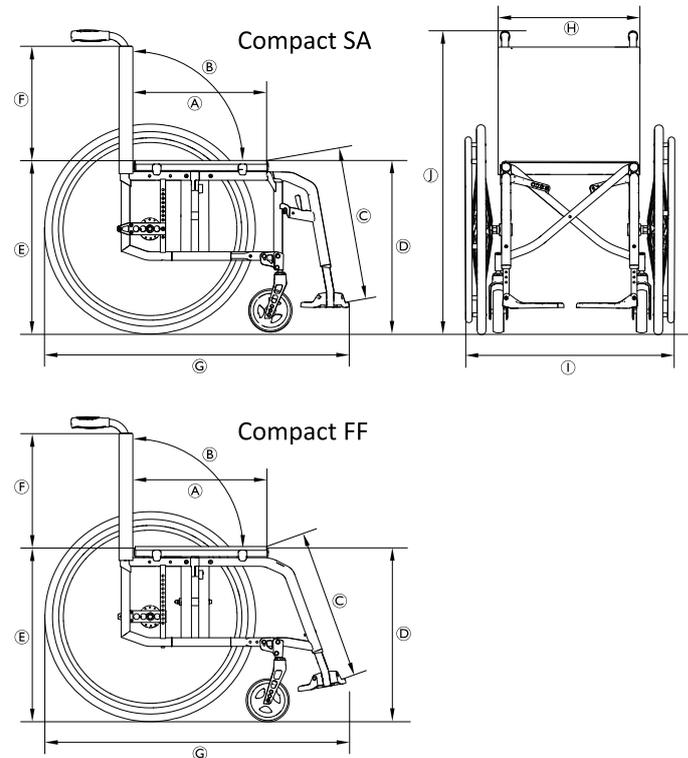
### 11.1 Dimensions et poids

Toutes les dimensions et les spécifications de poids se rapportent à une gamme étendue de fauteuils roulants dans une configuration standard. Les dimensions et le poids (d'après la norme ISO 7176-1/5/7) peuvent varier en fonction des configurations.



#### AVIS!

- Dans certaines configurations, l'encombrement du fauteuil roulant prêt à l'emploi dépasse les limites autorisées et l'accès aux issues de secours n'est pas possible.
- Dans certaines configurations, la taille du fauteuil roulant dépasse les dimensions recommandées pour les déplacements en train au sein de l'UE.



	Poids maximal de l'utilisateur	130 kg
Ⓐ	Profondeur d'assise	320 – 500 mm, par incréments de 20 mm
Ⓑ	Angle du dossier	82°/86°/90°/ 94°/98°/102°
Ⓒ	Longueur de jambe	200 – 510 mm, par incréments de 10 mm
Ⓓ	Hauteur siège à sol avant	370 – 530 mm, par incréments de 10 mm
Ⓔ	Hauteur siège à sol arrière	370 – 500 mm, par incréments de 10 mm
Ⓕ	Hauteur de dossier	300 – 510 mm, par incréments de 15 mm
Ⓖ	Longueur totale avec repose-jambes	angle du châssis 70° : environ 870 – 1220 mm 80° angle du châssis : environ 850 – 1200 mm
Ⓗ	Largeur d'assise	280 – 500 mm, par incréments de 20 mm
Ⓘ	Largeur totale	Largeur d'assise + 180 mm
	Largeur totale, plié	environ 290 mm
	Longueur plié	angle du châssis 70° : environ 870 – 1220 mm 80° angle du châssis : environ 850 – 1200 mm
⓫	Hauteur globale	environ 660 – 1060 mm

	Hauteur plié	environ 660 – 1060 mm
	Poids total Compact SA : Compact FF :	environ 10.5 kg environ 9.6 kg
	Poids de la partie la plus lourde Compact SA : Compact FF :	environ 7.8 kg environ 6.7 kg
	Largeur du pivot	1420 mm
	Rayon de braquage minimum	950 mm
	Pente max. de sécurité	7°
	Stabilité statique en descente	20°
	Stabilité statique en montée	7°
	Stabilité statique latérale	20°
	Angle du plan d'assise	0° – 12°
	Angle pied à assise	100° / 110°
	Distance accoudoir à assise	120 – 280 mm
	Logement avant de la structure de l'accoudoir	220 – 330 mm

	Diamètre de la main courante	450 – 590 mm
	Emplacement horizontal de l'essieu	environ -60 à la section +90 mm

## 11.2 Poids maximum des pièces amovibles

Poids maximum des pièces amovibles	
Pièce :	Poids maximum :
Repose-jambes réglable en angle avec coussin appui-mollets et repose-pied	3,2 kg
Accoudoir	2,0 kg
Roue arrière 600 mm (24") pleine avec main courante et protège-rayons	2,5 kg
Appui-tête/Appui-nuque/Cale-joues	1,4 kg
Support latéral	0,8 kg
Coussin de dossier	2,0 kg
Coussin d'assise	1,9 kg
Tablette	3,9 kg

## 11.3 Pneus

La pression idéale dépend du type de pneu.

Le tableau qui suit est fourni à titre indicatif. Si le pneu utilisé n'est pas répertorié dans la liste, reportez-vous au flanc du pneu : la pression maximum y est généralement inscrite.

Pneu	Diamètre	Pression max.		
		7 bars	700 kPa	101 psi
Pneu fin	610 mm (24")	7 bars	700 kPa	101 psi
Autres pneus	610 mm (24") ; 635 mm (25") ; 660 mm (26")	10 bars	1 000 kPa	145 psi



La compatibilité des pneus répertoriés ci-dessus dépend de la configuration et/ou du modèle de votre fauteuil roulant.



En cas de crevaison d'un pneu, veuillez consulter un atelier approprié (une boutique de réparation de vélos, un fournisseur de vélos, etc., par exemple) pour le remplacement du tube par une personne qualifiée.



La taille du pneu est indiquée sur la paroi latérale du pneu. Le remplacement des pneus doit être effectué par un technicien qualifié.

**ATTENTION !**

– La pression des pneus doit être équivalente dans les deux roues afin d'éviter une réduction du confort de conduite, de préserver l'efficacité des freins de stationnement et de faciliter la propulsion du fauteuil roulant.

**11.4 Matériaux**

Les composants utilisés pour fabriquer les fauteuils roulants Küschall sont constitués des matériaux suivants :

Tubes du châssis	Aluminium
Tubes de dossier	Aluminium
Croisillons	Aluminium
Toile d'assise/Toile de dossier	PA/PE/PVC
Poignées de poussée	Aluminium / TPE
Protège-vêtements/ Garde-boue	Fibre de carbone ou plastique
Fourches de roulette avant	Aluminium
Repose-jambes	Aluminium
Repose-pied	Fibre de carbone ou plastique
Pièces de support/Fixations	Acier/Aluminium
Vis et boulons	Acier



Tous les matériaux utilisés sont protégés contre la corrosion. Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.



Systèmes antivol et de détection des métaux : dans de rares cas, les matériaux utilisés dans le fauteuil roulant peuvent activer les systèmes antivol et de détection des métaux.

**11.5 Conditions ambiantes**

	Stockage et transport	Utilisation
Température	-20 °C à 40 °C	-5 °C à 40 °C
Humidité relative	de 20 à 90 % à 30 °C, sans condensation	
Pression atmosphérique	de 800 hPa à 1060 hPa	



Il est important de noter que si le fauteuil roulant a été stocké à basse température, il doit être adapté comme indiqué dans le chapitre 8 *Maintenance*, page 61 avant d'être utilisé.



**France:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
marketingbelgium@invacare.com  
www.invacare.be

**Schweiz / Suisse / Svizzera:**

Invacare AG  
Neuhofweg 51  
CH-4147 Aesch BL  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 488 19 10  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch



Invacare France Operations SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France



Invacare UK Operations Limited  
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
UK

1659287-D 2023-08-28



**Making Life's Experiences Possible®**

**Küschall®**  
UNLIMIT YOUR WORLD